



## Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

**4684**-е заседание

Вторник, 14 января 2003 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н де ла Саблиер ..... (Франция)

*Члены:*

Ангола .....	г-н Гашпар Мартинш
Болгария .....	г-н Тафров
Камерун .....	г-н Чунгонг Айяфор
Чили .....	г-н Вальдес
Китай .....	г-н Ван Инфань
Германия .....	г-н Плойгер
Гвинея .....	г-н Траоре
Мексика .....	г-н Агилар Синсер
Пакистан .....	г-н Акрам
Российская Федерация .....	г-н Лавров
Испания .....	г-н Ариас
Сирийская Арабская Республика .....	г-н Мекдад
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	сэр Джереми Гринсток
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Уильямсон

### Повестка дня

Дети и вооруженные конфликты

Доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах  
(S/2002/1299)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

*Заседание возобновляется в 15 ч. 15 м.*

**Председатель** (*говорит по-французски*): Мне хотелось бы информировать Совет о том, что мною получено письмо Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 14 января 2003 года, которое будет опубликовано в качестве документа S/2003/45 и в котором говорится следующее:

«Имею честь просить, чтобы, в соответствии с прошлой практикой, Совет Безопасности пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в работе проводимого сегодня, во вторник, 14 января 2003 года, заседания Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах».

С согласия Совета я намерен пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в обсуждении в соответствии с временными правилами процедуры Совета и сложившейся в этом отношении практикой.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю Постоянного наблюдателя от Палестины занять место, отведенное для него в зале Совета.

Следующий оратор в моем списке — представитель Греции. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Вассилакис** (Греция) (*говорит по-английски*): Поскольку я впервые выступаю в Совете Безопасности в текущем году, я хотел бы поздравить Вас со вступлением на пост Председателя. Еще мне хотелось бы тепло поздравить представителей новых членов Совета, а именно — Анголы, Чили, Германии, Пакистана и Испании.

Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются вступающие в него государства — Кипр, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Словакия и Словения, — ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы Болгария и Румыния, а также расположенная в Европейском экономическом пространстве страна-участница Европейской ассоциации свободной торговли Исландия.

Тот факт, что вооруженные конфликты отрицательно сказываются на значительном числе детей во многих частях планеты, является жестокой реальностью. Многие из этих детей оказываются изгнанными из родных домов или покалеченными, или даже гибнут. Другие же оказываются сиротами и подвергаются надругательствам и эксплуатации. Особой опасности сексуальных надругательств, в том числе сексуального насилия и порабощения, подвергнуты в ходе кровопролитных конфликтов девочки. Детей вербуют в вооруженные формирования, обучают и заставляют убивать. Ввиду быстрого спада производства продовольствия, а также перемещения растет в среде детей недоедание. Резко подсакаивают уровни детской смертности. Значительно ограничивается доступ к элементарному просвещению.

Это означает, что жизнь целых поколений детей, растущих в подверженных конфликтам районах, затрудняется самыми разнообразными образами, препятствующими их физическому, социальному и эмоциональному росту. Из-за конфликтов мы рискуем потерять целые поколения. Это не просто человеческая трагедия невероятных масштабов; это еще и трагедия тех стран, в которых такое происходит. Эти дети им нужны для обеспечения дальнейшего развития их стран. Нам надлежит ответить на брошенный вызов и обеспечить по возможности скорейшее принятие соответствующих мер.

Европейский союз был удовлетворен тем, что в резолюции 1379 (2001) Совета Безопасности был четко отражен сжатый доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (S/2001/852). Эта резолюция стала ценным проявлением вовлеченности Совета в дело расширения и укрепления прав ребенка.

Европейский союз призывает все стороны вооруженных конфликтов соблюдать международное право, касающееся прав и защиты детей. Более надежную защиту прав ребенка нам удастся обеспечить только за счет согласованных международных усилий. Мы также призываем государства-члены положить конец безнаказанности за военные преступления и другие совершаемые в отношении детей серьезные преступления.

В феврале прошлого года вступил в силу Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных

конфликтах. Этот Факультативный протокол стал заметным шагом вперед в усилиях международного сообщества положить конец вербовке детей для участия в вооруженных конфликтах. Европейский союз настоятельно призывает государства, которые еще не ратифицировали и не проводят в жизнь этот Факультативный протокол, незамедлительно сделать это.

Другим важным шагом стало включение в Статут Международного уголовного суда положения, классифицирующего зачисление детей на военную службу как военное преступление. Это распространяется как на обязательный призыв, так и на добровольное поступление на военную службу детей в возрасте до 15 лет в любые вооруженные силы или формирования и принуждение их к активному участию в боевых действиях. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность ратификации Статута и его всестороннего осуществления.

На специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей сами дети рассказали нам о том, что они желают осуществления Конвенции о правах ребенка. Им не терпится дождаться этого, и по весьма основательным причинам: между благими намерениями международных договоров и такими реальными условиями жизни, как нищета, заброшенность и участие в вооруженных конфликтах, существует громадное несоответствие. Повсюду на планете эксплуатируются миллионы детей. Несмотря на прогресс в некоторых областях, сделать предстоит еще очень многое.

На всех форумах, где это уместно, Европейский союз будет выступать за активизацию международных действий в борьбе с вербовкой и использованием детей в вооруженных конфликтах. Сосредоточимся мы на раннем предупреждении нарушений прав детей, но заниматься будем также и совершенствованием контроля за их соблюдением и реабилитационной деятельностью Организации Объединенных Наций на региональных, двусторонних и местных уровнях. Кроме того, мы будем настаивать на оказании особого покровительства девочкам в условиях вооруженных конфликтов и на принятии более эффективных мер по борьбе с безнаказанностью.

Европейский союз хотел бы выразить свою поддержку работе Канцелярии Специального пред-

ставителя по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах. Эта Канцелярия способствовала повышению осознанности мировой общественности в этом отношении и мобилизации официальной и общественной поддержки защите детей в условиях вооруженных конфликтов.

Мы также признаем важность той работы, которую проводят Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управление Верховного комиссара по правам человека. Стоит также упомянуть о Фонде Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и его докладе под названием «Женщины, война и мир». Важно, чтобы усилия этих организаций опирались на адекватную поддержку государств-членов, хотя именно государства-члены по-прежнему отвечают за осуществление всех обязательств, вытекающих из международных договоров и документов.

При обсуждении прошлогодней резолюции Европейский союз приветствовал те важные задачи, которые были поставлены перед учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что фонды и программы в рамках своих программ по оказанию помощи могут существенно содействовать защите детей и отстаиванию их прав, а также обеспечению реабилитации детей, затронутых вооруженными конфликтами.

Потребности детей в ситуациях конфликтов многочисленны. В то же время мы должны признать, что дети и молодежь располагают огромными ресурсами — даже в самых сложных обстоятельствах. Помимо того что они являются жертвами, они также способны содействовать примирению и урегулированию конфликтов.

Европейский союз хотел бы поприветствовать усилия Генерального секретаря и самого Совета по интеграции задачи защиты детей в мандаты операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и миростроительству. Включение сотрудников, занимающихся вопросами защиты детей, в состав операций по поддержанию мира и по миростроительству — это новый перспективный элемент. Мы приветствовали бы и комплексную оценку масштабов и эффективности ответных действий Организации Объединенных Наций, включая рекомендации по укреплению, подключению к ос-

новной работе и дальнейшему осуществлению деятельности, связанной с защитой детей в условиях вооруженных конфликтов.

Содействие обеспечению мира — это важнейший долг всех стран, равно как и Совета. Но пока сохраняются вооруженные конфликты, мы обязаны содействовать защите наиболее уязвимых их жертв — детей и отстаивать их права. Система Организации Объединенных Наций в целом должна играть важную роль в этом плане, и наш долг перед детьми мира — мобилизовать на это весь ее потенциал.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Бахрейна. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Салех** (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в январе. Я также благодарю Вашего предшественника, Постоянного представителя Колумбии, за его руководство работой Совета. Хотел бы также, пользуясь возможностью, пожелать всем всего наилучшего в новом году и выразить надежду на то, что он принесет мир и безопасность всем народам.

Вот уже несколько лет Совет Безопасности посвящает часть своей работы обсуждению в ходе открытых заседаний таких вопросов, как защита гражданских лиц в условиях вооруженных конфликтов, дети и вооруженные конфликты, и прочее. Мы приветствуем эту тенденцию в работе Совета, которая позволяет членам Совета принимать участие в обсуждении таких важных вопросов. Она повышает транспарентность в деятельности Совета и позволяет Совету эффективнее решать международные проблемы, особенно те, которые могут угрожать международному миру и безопасности.

Существует две основные причины, по которым необходимо сосредоточивать внимание на детях и подчеркивать необходимость их защиты в ходе вооруженных конфликтов. Первая состоит в том, что дети являются частью гражданского общества. Поэтому их необходимо защищать, как это предусматривают положения четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны. Вторая причина в том, что дети —

это наиболее уязвимый слой общества, и поэтому они больше всех нуждаются в защите и внимании.

С тех пор как в 1998 году Совет начал обсуждать вопрос о детях и вооруженных конфликтах, он принял ряд резолюций и заявлений Председателя о защите детей в условиях вооруженных конфликтов, таких как резолюции 1261 (1999), 1314 (2000) и 1379 (2001). Организация Объединенных Наций через деятельность своих различных органов способствует укреплению процесса рассмотрения некоторых международных обеспокоенностей в контексте вопроса о детях в условиях вооруженных конфликтов, в частности путем включения компонента защиты детей в деятельность миссий по поддержанию мира и постконфликтному миростроительству. Несмотря на все это, мы все же должны пытаться сделать больше для обеспечения эффективного осуществления и полного соблюдения резолюций и международных документов, касающихся защиты детей.

В этой связи наша страна хотела бы высказать следующие соображения. Во-первых, при рассмотрении гуманитарных вопросов, таких как воздействие вооруженных конфликтов на детей, мы должны стараться быть объективными и достоверными и стараться избегать использования двойных стандартов. Совету Безопасности абсолютно необходимо урегулировать статус палестинских детей, страдающих от израильской оккупации их территорий.

Во-вторых, при рассмотрении этого вопроса в будущем, может быть, следовало бы приглашать представителей компетентных органов, таких как Детский фонд Организации Объединенных Наций и Международная организация труда, к участию в работе Совета, с тем чтобы воспользоваться их практическим опытом в этой области. В этом контексте мы приветствуем участие г-жи Карол Беллами и ее важное выступление по этому вопросу.

В-третьих, Совету следует подумать о контроле за осуществлением принимаемых им резолюций, особенно по рассматриваемому нами сейчас вопросу, и утвердить для этого методы и средства, приемлемые для членов Совета.

В-четвертых, необходимо также повысить уровень координации и сотрудничества между Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом. Такая координация повысила бы эффективность работы

этих органов при рассмотрении этого представляющего общий интерес вопроса. Координация между ними предотвращала бы дублирование усилий и принятие противоречащих друг другу мер. Совет Безопасности может играть важнейшую роль в деле защиты детей в условиях вооруженных конфликтов, особенно через посредство своих миссий по поддержанию мира. Точно так же и Экономический и Социальный Совет мог бы играть важную роль в постконфликтном миростроительстве. Что касается Генеральной Ассамблеи, то она могла бы играть важнейшую роль в законодательной сфере, например, через принятие соответствующих международных конвенций и вынесение рекомендаций, в частности на специальных сессиях и в ходе других специальных мероприятий. Наконец, я хотел бы выразить надежду на то, что проходящие в Совете прения по вопросу о детях и вооруженных конфликтах приведут к конкретным, практическим результатам и что осуществление резолюций Совета Безопасности будет обеспечиваться на объективной основе, без применения двойных стандартов. Вербовка и сексуальная эксплуатация детей, нарушение их прав и последствия иностранной оккупации — это факторы, которые мы должны учитывать в целях оказания им помощи и искоренения такого рода явлений. Совет может сыграть важную роль в этой области.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Швейцарии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Штелин** (Швейцария) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Францию с тем, что она вновь заняла пост Председателя Совета Безопасности, и пожелать ей, а также новым членам Совета Безопасности успехов в решении стоящих перед ними задач.

Швейцария приветствует данные ежегодные прения в Совете Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, который моя страна относит к числу наиболее приоритетных задач в области обеспечения безопасности человека. Швейцария с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря (S/2002/1299) и рассматривает его в качестве ценного справочного документа, охватывающего действия, которые были предприняты Организацией Объединенных Наций за прошедший год в целях решения задач в области

защиты прав детей в вооруженных конфликтах. Я хочу поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций за их выступления.

Швейцария решительно поддерживает рекомендации, изложенные представителем Австрии от имени Сети безопасности человека, и выражает убежденность в том, что Совет Безопасности должен сыграть решающую роль в их осуществлении.

Швейцария вновь заявляет о своей поддержке многочисленных усилий, предпринимаемым в настоящее время международным сообществом в целях укрепления защиты гражданского населения во время вооруженных конфликтов. Дети являются особо уязвимой частью населения, и влияние, которое оказывают конфликты на их права и благополучие, проявляется на различных уровнях и в различных формах, таких как посягательство на их право на жизнь и развитие, посягательство на их физическую целостность, посягательство на их право на образование и медицинское обслуживание, разрушение структуры их семей, их социальных и общинных связей. Огромное число детей становятся беженцами и внутренними переселенцами, сиротами и беспризорными. В свете этой ситуации Швейцария хотела бы, в частности, напомнить о важности соблюдения Женевской конвенции 1949 года и принятых в 1977 году двух дополнительных протоколов к ней, в которых содержатся конкретные положения, касающиеся защиты детей и оказания им помощи.

Как подчеркивается в докладе Генерального секретаря, 2002 год стал свидетелем вступления в силу двух важных международных документов: Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и Статута Международного уголовного суда.

Швейцария, ратифицировавшая Факультативный протокол в июне прошлого года, привержена осуществлению дальнейших усилий в целях скорейшего обеспечения всеобщей ратификации этого документа. Она надеется, что все государства, которые еще этого не сделали, последуют ее примеру, сдав на хранение свою декларацию согласно пункту 2 статьи 3, предусматривающему повышение

минимального возраста для добровольного поступления на военную службу до 18 лет.

Вступление в силу Римского статута является важным шагом по пути прекращения безнаказанности. Швейцария приветствует шаги, предпринятые Специальным представителем Генерального секретаря в целях обеспечения того, чтобы Международный уголовный суд, а также Специальный трибунал по Сьерра-Леоне включили в свои нормы и процедуры конкретные положения, касающиеся преступлений несовершеннолетних.

Швейцария разделяет мнение Генерального секретаря о том, что главная задача сегодня состоит в применении этих международных документов, которые благодаря содержащимся в них стандартам, открывают новые возможности для дальнейших действий. В этой связи было бы желательно, чтобы в доклад были включены предложения, касающиеся конкретных действий, которые должен предпринимать Совет Безопасности, система Организации Объединенных Наций в целом и каждое государство-член в отдельности.

Швейцария хотела бы подчеркнуть новаторский характер резолюции 1379 (2001) и вклад, который она внесла в эту область, призвав Генерального секретаря к представлению перечня сторон в вооруженных конфликтах, продолжающих вербовать или использовать детей в нарушение международных положений, направленных на обеспечение их защиты. Политическое значение такого перечня не вызывает сомнений, и его, безусловно, необходимо поддерживать. Однако такой перечень обретет реальную ценность лишь тогда, когда Совет Безопасности определит меры, которые он должен будет предпринять в этой области.

В этой связи Швейцария призывает Совет Безопасности рассмотреть следующие рекомендации. Мы предлагаем обеспечить регулярное обновление этого списка. Предлагаем также включить в данный перечень все страны и ситуации вооруженного конфликта, в которых существует проблема вербовки и использования детей-солдат, и которые включены в повестку дня Совета Безопасности. Включить в этот перечень по усмотрению Совета Безопасности также другие страны и конфликтные ситуации. Наладить постоянный диалог с правительствами, упомянутыми в данном перечне и содействовать пропаганде необходимых инструментов

среди соответствующих вооруженных негосударственных субъектов. Предлагаем с учетом масштаба этой проблемы и влияния вооруженных конфликтов на положение детей, при подготовке перечня применять также и другие критерии помимо вербовки и использования детей. С концептуальной точки зрения работа, осуществляемая неправительственными организациями в этой области, могла бы внести чрезвычайно важный вклад.

В заключение я хотел бы напомнить об обязательствах, взятых международным сообществом на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, включенных в документ, озаглавленный «Мир, пригодный для жизни детей» (резолюция S-27/2). В этой связи Швейцария поддерживает усилия, направленные на обеспечение пропаганды и включения вопроса по защите прав детей в мандаты Организации Объединенных Наций в целом, и призывает Организацию к осуществлению и активизации этих усилий на всех уровнях. Моя страна приветствует разработку руководящих принципов поведения для всех сотрудников Организации Объединенных Наций, которые призваны сыграть важную роль в обеспечении безупречности поведения ее гуманитарного персонала в отношении бенефициаров и в предотвращении каких бы то ни было злоупотреблений. Мы также призываем Совет Безопасности продолжать включать советников по вопросам защиты детей в состав миротворческих миссий. Они играют ключевую роль в обеспечении соблюдения и уважения прав и особых нужд девочек и мальчиков.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Швейцарии за любезные слова в адрес моей страны.

**Г-н Лорен** (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого открытого заседания по детям и вооруженным конфликтам.

(*говорит по-английски*)

С учетом нынешнего международного контекста и в момент, когда мы приближаемся к первой годовщине Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, мы вспоминаем о том, что это крайне актуальная работа для Совета Безопасности.

Прежде всего я хотел бы выразить свою признательность Генеральному секретарю за его обстоятельный доклад. В частности, мы испытываем удовлетворение в связи с тем, что конкретные ситуации конфликтов упомянуты как в докладе, так и в приложении. Ясно, что хотя достигнут прогресс, работа Совета далека от завершения. Продолжающиеся похищения детей, вербовка и использование детей в вооруженных конфликтах делают работу Совета тем более безотлагательной.

Мы приветствуем тот факт, что Совет Безопасности действует как канал передачи информации государствам-членам о воздействии конфликтов на детей, и мы хотели бы просить Совет в будущем обратиться с призывом к представлению рекомендаций относительно выработки эффективных решений, имеющих целью предотвратить вербовку детей и положить конец использованию детей-солдат. Мы должны перейти от общих заявлений к конкретным действиям и создать систему отчетности, которую нельзя будет игнорировать. Теперь, когда публично названы правительства и вооруженные группы, использующие детей-солдат в вооруженных конфликтах, задачей Совета Безопасности является призвать эти стороны к ответственности. Это требует подлинной политической воли и ресурсов. Я воздаю должное Генеральному секретарю за то, что он подчеркнул эту реальность в своем докладе.

Я хотел бы также выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Отунну, а также Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), вместе с неправительственными организациями (НПО) и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, за их усилия по разработке механизмов интеграции вопроса о защите детей в повестку дня мира и безопасности. Я хотел бы особенно воздать должное критически важной работе гражданского общества. Мы должны продолжать сотрудничать с теми организациями, которые находятся на передовой линии усилий по осуществлению эффективного мониторинга и удовлетворению потребностей в области обеспечения защиты и помощи пострадавшим от войны детям и их общинам.

В частности, Канада приветствовала публикацию в ноябре прошлого года доклада организации, занимающейся проблемами детей в вооруженных конфликтах, подготовка которого частично финансировалась Канадской программой безопасности

человека. Этот доклад четко иллюстрирует то, как много работы еще предстоит проделать в отношении мониторинга, информирования и мероприятий в развитие принятых решений до, во время и после вооруженных конфликтов.

Само собой разумеется, Канада полностью присоединяется к заявлению, которое представитель Австрии сделает от имени Сети безопасности человека.

На конференции в Виннипеге Канада взяла на себя определенные обязательства, и мы намерены соблюдать их в полном объеме. Например, Канадское управление по вопросам международного развития выделило 122 млн. долларов на программы защиты детей и 2 млн. долларов — на исследования в области защиты детей, включая несколько проектов по проблемам затронутых войной детей. Через посредство нашей Программы безопасности человека мы финансируем инициативы в отношении молодежи, касающиеся воспитания и образования, на основе организации «Канада для детей войны», которая предоставляет гуманитарную помощь детям, пострадавшим от войны.

Мы считаем, что усилия Канады и других стран помогают сделать акцент на мониторинге и представлении информации. Сейчас мы хотели бы принять мер в случаях, когда имеются убедительные доказательства, как это имеет место в докладе Генерального секретаря.

В этой связи Канада призывает Совет Безопасности предпринять миссии на места в регионы конкретных ситуаций конфликтов, о которых говорится в докладе Генерального секретаря, и в особенности внимательно рассмотреть действия сторон, указанных в списке в приложении к докладу. Такие миссии на места должны были бы включать в себя консультации с местными НПО, женскими организациями, группами молодежи и детьми. Совету Безопасности следовало бы попросить представить промежуточный доклад, охватывающий шестимесячный период, дать оценку прогрессу, достигнутому в отношении этих ситуаций, и взять обязательство через год вновь рассмотреть действия сторон, названных в ходе дискуссии этого года. В конечном счете, если не будет реального прогресса, Совет Безопасности должен рассмотреть, какие меры он должен принять для того, чтобы обеспечить выполнение его решений, включая целенаправленные санкции. В

санкции. В настоящее время в докладе Генерального секретаря названы только те страны, которые фигурируют в его повестке дня. Это был первый шаг — шаг, за которым должно последовать включение в будущие доклады всех конфликтов.

В интересах детей, которые являются жертвами таких преступлений, Канада считает, что эти прения должны стать ежегодными. Следует рассмотреть осуществление рекомендаций, содержащихся в соответствующих резолюциях, а именно в резолюциях 1379 (2001), 1261 (1999) и 1314 (2000). Кроме того, можно было бы повысить ответственность Совета за конкретные действия по обеспечению большей защиты и помощи девочкам и мальчикам, затронутым вооруженными конфликтами, и их общинам.

Вопрос о детях и вооруженных конфликтах связан с более широким пунктом повестки дня о защите гражданских лиц, который недавно обсуждался Советом. Совету Безопасности и система Организации Объединенных Наций в целом должны обеспечить, чтобы эти пункты оставались увязанными.

Хотя члены Совета согласились рассмотреть вопрос о защите гражданских лиц, включая права и потребности детей, в конкретных докладах и резолюциях по странам, нам представляется, что не во всех случаях это было сделано. Мы призываем активизировать усилия для достижения этой цели.

*(говорит по-французски)*

В ходе дискуссий по стрелковому оружию, процессам разоружения, демобилизации и реинтеграции и доступу следует непосредственно рассмотреть последствия их для детей и уделять особое внимание положению девочек. Одним из обнадеживающих результатов Конференции Организация Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах стало признание воздействия стрелкового оружия на детей. Хотя это является собой прогресс, дети по-прежнему остаются жертвами разрушительных последствий распространения стрелкового оружия и безрассудного его использования.

Мы воздаем должное Экономическому сообществу западноафриканских государств (ЭКОВАС) за создание группы по вопросу о защите детей в

своем секретариате. Это очень важная инициатива, которая, как мы надеемся, послужит моделью для других региональных организаций в интеграции аспекта защиты детей в свою работу.

Мы призываем учреждения Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия по улучшению подготовки персонала Организации Объединенных Наций в области прав ребенка и по оценке уроков, усвоенных на основе включения аспекта защиты детей в миротворческие операции. Мы считаем, что шесть основных принципов Целевой группы Межучрежденческого постоянного комитета по защите от сексуальной эксплуатации и домогательств в условиях гуманитарных кризисов следует инкорпорировать в мандат всех миротворческих операций, включая запрещение сексуальной близости с детьми. Кроме того, просвещение в области ВИЧ/СПИДа и тестирование на ВИЧ и консультативные услуги следует предложить всем миротворцам Организации Объединенных Наций.

Безнаказанность, гуманитарный доступ и физическая защита, вместе с конкретным рассмотрением сексуальной эксплуатации — все это безотлагательные вопросы, которые остаются нерешенными, хотя они полностью входят в ведение Совета и должны быть рассмотрены. Канадские представители были удовлетворены тем, что самые серьезные преступления, совершаемые в отношении детей, включая использование детей-солдат для активного участия в боевых действиях, были включены в Римский статут Международного уголовного суда (МУС). Это стало значительным развитием событий в международном праве в плане защиты детей от пагубного воздействия вооруженных конфликтов.

МУС является важным дополнительным международным механизмом для защиты прав детей. Мы призываем те государства, которые пока не сделали этого, ратифицировать Статут МУС или присоединиться к нему. Все государства должны приветствовать тот факт, что МУС внесет вклад в прекращение безнаказанности за серьезные преступления, совершаемые в отношении детей.

В итоговом документе специальной сессии по детям, которая прошла в мае 2002 года, государства подтвердили свою приверженность укреплению защиты детей, затронутых вооруженным конфликтом. Совету Безопасности отведена ключевая роль в

обеспечении того, чтобы эта приверженность нашла выражение в конкретных делах.

Канада твердо считает, что во всех наших действиях мы должны руководствоваться принципами Конвенции о правах ребенка, которая остается главным нормативным документом и, по сути, важнейшей законодательной основой для обеспечения прав детей.

Примат Конвенции должен быть решительно отражен в наших словах и делах, направленных на улучшение жизни детей. В трех веховых резолюциях Совета Безопасности по детям в вооруженных конфликтах — 1261 (1991), 1314 (2000) и 1379 (2001) — указываются шаги, которые должны быть предприняты, субъекты, которые должны быть задействованы, и механизмы, требуемые для укрепления защиты прав затронутых войной детей и их общин.

Был достигнут прогресс, но требуется сделать гораздо больше. Совет Безопасности должен сыграть ключевую роль. Дети, страдающие от войн, вправе ожидать, что Совет сделает все от него зависящее.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Филиппин. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Манало** (Филиппины) (*говорит по-английски*): Вначале я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, и Вашу страну с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Я также хочу выразить признательность моей делегации за предоставленную нам возможность выступить по этой важной теме и хочу поблагодарить Генерального секретаря за его доклад, посвященный этому крайне важному вопросу. Сегодня мы, присоединяясь к другим делегациям, хотели бы обратить внимание на необходимость приложения постоянных и согласованных усилий на национальном и международном уровнях в целях защиты детей в условиях вооруженных конфликтов. Мы благодарим Генерального секретаря, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за их соответствующие выступления сегодня утром.

По оценкам, в мире имеется 300 000 детей-солдат, четвертая часть которых находится в регионе Восточной Азии и Тихого океана. Большинство этих детей были насильственно завербованы в силу социальных условий или под воздействием культурных традиций, либо были просто похищены. Нищета также является тем фактором, который приводит к вербовке детей. Те, кто не был завербован или похищен, стали жертвами перемещения в результате вооруженных конфликтов.

Вместо того чтобы ходить в школу, эти дети сражаются на поле брани, либо используются в качестве посыльных, курьеров, поваров, шпионов или сексуальных рабов. То, что эти дети принимали и принимают участие в войнах, растут в условиях разрухи, лишает мир многообещающего будущего.

Одной из наиболее важных вех в области защиты детей от участия в боевых действиях явилось вступление в силу Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах. Это был поистине позитивный шаг, важный шаг, и мы надеемся, что он положит конец использованию детей в возрасте до 18 лет в качестве солдат и их непосредственному вовлечению в боевые действия.

Филиппины ратифицировали этот Факультативный протокол в апреле прошлого года; мы также ратифицировали Конвенцию Международной организации труда № 182 об искоренении наихудших форм детского труда. Мы считаем, что эти два международных документа устанавливают строгие нормы, признанные содействовать недопущению вербовки детей в солдаты.

На Филиппинах дети также находятся под защитой закона. Наша Конституция гласит, что государство должно защищать права детей, и в особенности ограждать их от всех форм нерадивого отношения, надругательства и воздействия других пагубных для их развития факторов. В связи с этим законодательство Филиппин предусматривает, что дети не должны вербоваться для участия в боевых действиях и что они подлежат эвакуации в первую очередь при угрозе вооруженного конфликта. С учетом их особого положения дети, арестованные по причинам, связанным с вооруженным конфликтом, и являющиеся комбатантами, курьерами, проводниками или шпионами, подлежат освобождению на поруки в течение 24 часов под поручительство пра-

вительства или какого-либо ответственного члена общины на основании решения суда.

Мы приветствуем тот факт, что Совет Безопасности предпринял шаги по разрешению проблемы защиты детей и оказания им помощи в ситуациях вооруженных конфликтов, в частности в резолюциях 1261 (1999), 1314 (2000) и 1379 (2001). Совет должен и впредь заниматься этим вопросом и использовать все возможности для обеспечения защиты детей и предотвращения их участия в вооруженных конфликтах, отразив эту озабоченность в соответствующих решениях.

Программы постконфликтного восстановления также должны быть нацелены на оказание помощи детям, пострадавшим в результате вооруженных конфликтов. Что касается девушек и молодых женщин, которые часто становятся жертвами сексуального насилия, похищений и насильственной вербовки на военную службу, то здесь необходимы реабилитационные службы, которые занимались бы их судьбами и помогали им в реинтеграции в общество. Что касается перемещенных детей, то, помимо предоставления им основных продуктов питания, медицинских услуг и возможностей для получения образования, в программы по их реинтеграции в качестве важных компонентов должны включаться мероприятия с участием консультантов-психологов и специалистов по воссоединению семей.

В отношении стран, вышедших из конфликта, важно, чтобы в программах разоружения, демобилизации и реинтеграции предусматривались также мероприятия по демобилизации и реабилитации бывших детей-солдат. В таких программах должно проводиться различие между постконфликтными потребностями девочек-солдат и солдат-юношей. Это будет способствовать тому, чтобы потребности в области демобилизации и реинтеграции определялись непосредственно в зависимости от того, каким конкретным надругательствам или травмам подвергались дети в ходе конфликта.

Реабилитация и реинтеграция детей, пострадавших от вооруженных конфликтов, должны стать первоочередной задачей в любых усилиях по реконструкции и, как таковые, должны быть подкреплены значительными средствами. Это в первую очередь обусловлено необходимостью изыскания альтернативных мирных путей развития детей и обеспечения для них более разумного будущего.

Дети — это наше будущее. Мы все должны всячески способствовать созданию мира, пригодного для их жизни. По меньшей мере, мы должны ограждать их от ужасов вооруженных конфликтов.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Монако. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Буасон** (Монако) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, мне чрезвычайно приятно видеть Вас на посту Председателя в этом месяце, и я поздравляю Вас в этой связи. Вновь мы собрались в Совете Безопасности, чтобы рассмотреть вопрос, который затрагивает самое существо человека, а также его будущее. Вербовка детей для участия в вооруженных конфликтах является недопустимым и неприемлемым нарушением прав ребенка, нарушением, резко противоречащим всеобщим моральным принципам, которые исповедуют государства — члены нашей Организации.

Подобно многим главам делегаций, глава делегации Монако на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей Его Светлость наследный князь Альберт в мае прошлого года говорил об этой болезненной проблеме, которая, к счастью, была отражена — и это было естественное и мудрое решение — в очень важном заключительном заявлении, принятом по этому случаю.

В своем докладе от 26 ноября 2002 года (S/2002/1299) Генеральный секретарь уже информировал нас о тех трудностях, с которыми столкнулся заместитель Генерального секретаря г-н Олара Отунну при осуществлении своей высокой миссии, но мы также рады тому, что был достигнут неоспоримый прогресс, что весьма обнадеживает.

Это открытое заседание Совета Безопасности, проходящее в первый месяц 2003 года под председательством делегации Франции, инициативу и умение которой мы высоко ценим, дает нам возможность выразить нашу безграничную поддержку Генеральному секретарю и его Специальному представителю, а также возможность обратиться к ним с призывом продолжать и укреплять свои усилия во имя этого благородного дела.

Совет Безопасности, являющийся в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций

главным органом, несущим ответственность за поддержание международного мира и безопасности, действительно призывает нас прислушаться к велению сердца, что должно побудить нас предпринять решительные действия с тем, чтобы положить конец мучительному положению детей-солдат. Эта трагическая ситуация не только вызывает чувства боли и сострадания — она противоречит принципам гуманности, на которых основаны наше сотрудничество, наши надежды и наши глубочайшие убеждения. Эта идея вызывает у нас возмущение и тревогу. Совершаемые преступления, такие как преступления против детей, геноцид, военные преступления, преступления против человечности, использование детей в вооруженных конфликтах, ставят перед международным сообществом и Советом Безопасности, который выступает и действует от его имени, задачу перейти на новый этап. В докладе Генерального секретаря, в его сегодняшнем выступлении, а также в только что прозвучавших заявлениях его Специального представителя и Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-жи Карол Беллами подчеркиваются безотлагательность и необходимость перехода к практическим мерам.

Княжество Монако по инициативе своих высших суверенных органов власти и своего населения последовательно ставит задачу обеспечения защиты детей — как моральной, так и физической — в центр своей деятельности как на государственном, так и международном уровнях. Государство уделяет этому вопросу большое внимание. Многие неправительственные организации при поддержке королевской семьи, а также правительство и парламент прилагают неустанные усилия, направленные на содействие обеспечению защиты детей, находящихся в опасности, и на облегчение их тяжелого положения, особенно тех из них, которые живут в условиях нищеты, насилия и лишены будущего, что оказывает на них разрушительное воздействие.

В настоящее время по инициативе Всемирной ассоциации друзей детей в Монако ведется подготовка к Международному симпозиуму по вопросам права, после которого будет проведено открытое заседание с участием представителей гражданского общества.

Эта инициатива, осуществляемая под эффективным руководством наследного князя Альберта, который с мая 1993 года возглавляет делегацию Монако на сессиях Генеральной Ассамблеи, и Ес-

Королевского Высочества княгини Каролины Ганноверской, позволит получить более полное представление о концепциях и положении в правовой области на национальном и международном уровнях по вопросу защиты детей, а также о путях упрощения правовых процедур и ужесточения санкций в том случае, когда имеют место серьезные, грубые и неоднократные нарушения их основных прав и свобод. Этот симпозиум должен способствовать более четкому осознанию, которое как никогда ранее необходимо обеспечить на глобальном уровне, этого серьезного вопроса с учетом имеющихся сегодня в нашем распоряжении конкретных инструментов, необходимых для борьбы с этой крайней формой варварства, которому подвергаются дети, а именно с учетом вступления в силу Римского статута Международного уголовного суда и двух Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка.

Конвенция о правах ребенка и Факультативный протокол к ней, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, который Княжество Монако подписало и ратифицировало, а также весьма ценный опыт, накопленный международными уголовными трибуналами, послужат реальной основой для этого обсуждения, равно как и деятельность Международного уголовного суда, на которую мы возлагаем большие надежды.

Для этого потребуются, помимо научных диспутов, предпринять попытки изыскать на практике наиболее эффективные пути и средства в правовой и судебной областях, которые позволят нам осуществлять судебное преследование лиц, виновных в совершении самых серьезных преступлений в отношении детей, независимо от срока и места их совершения.

Разумеется, доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах будет находиться в центре внимания участников симпозиума и заседания, в котором примут участие представители гражданского общества. Правительство Монако, которое с самого момента его создания вносит свой вклад в специальный фонд в интересах детей, затронутых вооруженным конфликтом, высоко оценивает деятельность Специального представителя Генерального секретаря, проводимую им в этой области. Оно решительно поддерживает положения, которые он отстаивает, с учетом того, что они, несомненно, представляют собой решающий

этап в усилиях по защите детей во время вооруженных конфликтов как на национальном, так и международном уровнях, независимо от вовлеченных сторон. В частности, мы с удовлетворением отмечаем содержащийся в приложении к этому докладу перечень вовлеченных в конфликты сторон — сторон, в отношении которых имеются доказательства того, что они по-прежнему занимаются вербовкой и вооружением несовершеннолетних лиц и без всяких ограничений и предосторожности используют их в самых жестоких военных действиях.

Резолюция, которая по инициативе Франции будет принята по окончании нашего обмена мнениями, должна придать всю необходимую законность и легитимность ее положениям в целях выполнения принятых ранее Советом Безопасности резолюций, прежде всего резолюций 1261 (1999), 1314 (2000) и 1379 (2001).

Квалификация Статутом Международного уголовного суда в качестве военного преступления насильственной вербовки детей в возрасте до 15 лет для участия в боевых действиях, в том числе во внутренних конфликтах, а также нападений на больницы и школы и серьезные неоднократные акты насилия на сексуальной почве должно помочь нам в нашей работе. Это определение имеет решающее значение, равно как и Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества от 26 ноября 1968 года. В статье I этой Конвенции содержится четкое положение о том, что никакие сроки давности не применяются к военным преступлениям и преступлениям против человечества, а также к преступлениям геноцида, который в соответствии с Конвенцией от 9 декабря 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказании за него квалифицируется как международное преступление (*jus gentium*), независимо от того, были ли они совершены во время войны или в мирное время.

Я хотел бы также напомнить о том, что в статье VI Конвенции 1948 года о геноциде уже предусматривается создание международного уголовного трибунала и осуществление юрисдикции над такими преступлениями, а в статье VII предусматривается положение о том, что такие преступления не могут квалифицироваться как политические в том, что касается экстрадиции, которая будет также согласована подписавшими Конвенцию сторонами в

соответствии с действующими законодательством и договорами. В статье II(c) того же документа предусматривается — и это особо важно подчеркнуть, — что геноцидом также является акт насильственного перевода детей из одной национальной, этнической, расовой или религиозной группы в другую, совершенный с целью их уничтожения.

Сегодня, как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, задача заключается в обеспечении практического и эффективного применения существующих международных документов и норм. Однако необходимо отметить такой бесспорный и обнадеживающий факт, что, безусловно, впервые в подобном докладе содержится перечень правительств, полувоенных организаций и вооруженных групп, виновных в похищении детей и насильственной их подготовке в качестве военных преступников, убийц или палачей. Теперь нам известны имена лиц, совершивших эти преступления, или по крайней мере некоторые из них. Мы располагаем правовыми средствами для их судебного преследования и наказания. Несомненно, мы должны проявить политическую волю, чтобы принять меры и найти финансовые и принудительные ресурсы для эффективного вмешательства.

Разумеется, мы должны укрепить программы реинтеграции детей-солдат и разработать новые и одновременно с этим добиваться того, чтобы они стали неотъемлемым компонентом любых проектов в области постконфликтного восстановления и развития. Как представляется, назначение советников по вопросам защиты детей в контексте осуществления некоторых из этих программ начинает приносить результаты, и поэтому необходимо продолжать и поощрять это интересное и обнадеживающее начинание. Как отмечает также Генеральный секретарь, создание во время вооруженных конфликтов зон защиты, в которых женщины, дети, пожилые люди, раненые и безоружные люди смогут найти убежище и защиту, является одним из вариантов решения данного вопроса. Правительство моей страны всегда стремилось к тому, чтобы Организация Объединенных Наций оказывала поддержку и содействие этой инициативе. К таким зонам необходимо обеспечить безопасный доступ гуманитарного персонала.

Амаду Курома, который вспоминает о своих приключениях, когда он был ребенком-солдатом, в замечательной книге, получившей несколько лите-

ратурных премий, наглядно показывает, что реинтеграция в жизнь общества возможна на любом этапе и часто этот процесс может увенчаться успехом, поскольку, как пишет автор о своей матери, «после 30 лет страданий, дыма и слез на усталом лице его матери по-прежнему сохранилось нечто прекрасное.»

Трогательное замечание этого ставшего по неволе преступником ребенка, который смог вновь обрести свое место в человеческом обществе, должно вселить в нас оптимизм и породить проблеск надежды, а также придать нам решимость действовать в качестве естественного побуждения.

В этом духе оптимизма и надежд мы должны иметь мужество отстаивать свои убеждения и принимать необходимые решения для того, чтобы рекомендации Генерального секретаря эффективно выполнялись и чтобы оправдались его личные ожидания.

Ясное и недвусмысленное стремление правительства Княжества Монако в этом вопросе предельно ясно: необходимо восстановить справедливость, и международное право, в котором пространно и обстоятельно разъясняется этот вопрос, должно восторжествовать, с тем чтобы убийц детей наказали за их преступление — самое чудовищное преступление, а именно превращать детей в преступников и трансформировать их невинность в варварство.

Здесь, как мы считаем, есть три важных элемента. Во-первых, тогда, когда внутренняя система правосудия, похоже, себя исчерпала, и в тех случаях, когда не осуществляется такого правосудия, то, естественно, следует вводить в игру компетентные международные органы, прежде всего, Международный уголовный суд.

Во-вторых, преступления и нарушения в отношении девочек и мальчиков в возрасте до 15 лет не должны исключаться из уголовных определений, содержащихся в Статуте Международного уголовного суда, если они относятся к преступлениям геноцида, преступлениям против человечности и военным преступлениям, согласно статьям 6, 7 и 8 Статута, соответственно.

В-третьих, следует обеспечить возможности для безоговорочного применения принципов Конвенции о неприменимости срока давности к воен-

ным преступлениям и преступлениям против человечности от 26 ноября 1968 года, а также там, где это оправдано, принципы, провозглашенные в Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него от 9 декабря 1948 года.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Руанды. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Мувуньи** (Руанда) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в январе месяце и передать наши поздравления представителям новых членов Совета Безопасности — представителям Анголы, Чили, Германии, Пакистана и Испании. Моя делегация также желает всем членам Совета Безопасности счастья и процветания в новом 2003 году.

Делегация Руанды приветствует проведение этой открытой дискуссии по сложному вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Руанда, будучи страной, выходящей из геноцида, имеет богатый опыт в этом важном вопросе о детях и вооруженных конфликтах. Детей убивали те, кто совершал акты геноцида, а те дети, которые выжили, пережили травму в результате насилия, оставившего после себя сирот. Руанда считает, что все дети должны ходить в школу и никогда не участвовать вооруженных конфликтах. В период геноцида в Руанде в 1994 году детей в возрасте до 10 лет использовали те, кто совершал акты геноцида, для охоты на их сверстников и взрослых и с целью их убийства, а также изнасилования жертв актов геноцида. После этой трагедии детей, подозреваемых в совершении преступления геноцида, арестовали, посадили в специальные тюрьмы и стали перевоспитывать.

Я хотел бы объявить о том, что в ближайшую пятницу эти подозреваемые дети будут выпущены на свободу в соответствии с заявлением, сделанным Его Превосходительством президентом Руандийской Республики Полем Кагаме, об освобождении 40 000 человек, подозреваемых в совершении актов геноцида.

Руанда безоговорочно привержена делу защиты детей и не мирится с использованием детей в любых обстоятельствах.

Делегация Руанды приветствует доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, документ S/2002/1299. Мы полностью поддерживаем выступление Генерального секретаря, прозвучавшее сегодня утром в Совете Безопасности.

Необходимо выделить соответствующие средства на образование детей в целях развития, а не отвлекать финансовые ресурсы на цели разрушения человечества. Дети — это надежда завтрашнего мира, и поэтому особое внимание следует уделять нашим детям. Давайте же поведем детей в школы, а не будем втягивать их в вооруженные конфликты. Это означает, что мы должны дать им школьное образование и обеспечить возможности для его продолжения, с тем чтобы они приобрели соответствующие навыки, знания, образование и знание предметов, что сделает из них будущих руководителей нашего мира. Необходимо положить конец вербовке детей для участия в вооруженных конфликтах любой ценой, рассматривая это, как неотложный вопрос. Дети должны иметь возможности для того, чтобы расти в обстановке мира и никогда не должны участвовать в вооруженном конфликте. Вот почему делегация Руанды осуждает вооруженные группы, которые вербуют детей в возрасте до 18 лет. Опасно внушать детям постулаты идеологий ненависти и геноцида с конечной целью использовать их для участия в бессмысленных и беспричинных войнах.

Почему в конфликтах используют детей? Как мы знаем, дети, что естественно, подчиняются приказам, даже негативным, таким, как, например, приказ убить ни в чем не повинных людей. Дети будут выполнять любой приказ добросовестно, потому что они не могут отличить добро от зла. Лишенные разума военные бароны должны понять, почему детей не следует подвергать идеологической обработке и делать заложниками в конфликте. Абсолютно неприемлемо совершать надругательства над детьми, и Совет Безопасности должен проявить твердость и принять решение, с тем чтобы радикально изменить нынешнее положение, сложившееся в некоторых государствах — членах Организации Объединенных Наций. Мы призываем Совет Безопасности и международное сообщество осудить вооруженные группы из числа бывших военнослужащих руандийской армии (эк-ВСП/«интерахвме»), членов Партии за освобождение народа хуту, Сил в защиту демократии, Нацио-

нального совета в защиту демократии, «маи-маи» и других образований, перечисленных в приложении к докладу Генерального секретаря, которые в настоящее время используют детей-солдат в районе Великих озер.

Мое выступление было бы неполным, если бы я не осудил тех, кто насилует детей, а также тех, кто насилует взрослых. Изнасилование — это вид оружия, используемого в вооруженных конфликтах, и дети прибегали к насилию и становились его жертвами во время геноцида в Руанде в 1994 году. В соответствии с руандийским законодательством в отношении актов геноцида, взрослые, совершившие насилие во время геноцида, попадали в первую категорию лиц, совершивших акты геноцида, и им грозила смертная казнь. За убийство детей также надлежит выносить смертные приговоры, если мы действительно стремимся положить конец этому кризису, переживаемому детьми.

Позвольте мне подчеркнуть, что дети являются потенциальными ресурсами, которые могут избавить наш мир от нищеты и несправедливости, а также достичь необратимого прогресса в достижении целей Организации Объединенных Наций по обеспечению устойчивого развития. Поэтому дети должны быть избавлены от болезней, голода, рабства, коррупции и конфликтов всех видов. Они должны расти в обстановке любви, мира и справедливости, стремиться к приобретению необходимых знаний и навыков для того, чтобы развить самих себя. В результате весь мир будет пожинать плоды таких правильно воспитанных детей. Те, кто сегодня участвует в вооруженном конфликте, должны быть безотлагательно демобилизованы, и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) должен разработать соответствующую стратегию и процедуры и предоставить средства для их имплементации. Пусть же Совет Безопасности объединит усилия с ЮНИСЕФ, с тем чтобы стать спасителем детей государств — членов Организации Объединенных Наций. Инвестирование в воспитание юных душ — это главнейший из приоритетов.

Власти Руандийской Республики признательны Директору-исполнителю ЮНИСЕФ г-же Кэрол Беллами и Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-ну Оларе Отунну за помощь, оказываемую ими руандийским сиротам и другим многочисленным детям, которые после ге-

ноцида преждевременно были вынуждены заботиться о других семьях детей. Руанда четко представляет себе перспективу на будущее: оказывать содействие детям ради достижения необратимого развития.

Наконец, Руанда просит Председателя Совета Безопасности и рекомендует ему провозгласить всеобщее прекращение огня в интересах детей, чтобы вывести их из вооруженных конфликтов. Это вовсе не услуга детям, вовлеченным в вооруженные конфликты или ставшим их заложниками, а их фундаментальное право. Их надлежит передать под опеку ЮНИСЕФ. Даже освободительные движения должны переселять детей в освобожденные районы или демилитаризованные зоны. В том, что касается перемещенных людей, то правительства, неправительственные организации, Красный Крест и учреждения Организации Объединенных Наций должны уделять особое внимание благополучию детей, обеспечивая их достаточным продовольствием, прививками от различных заболеваний, медикаментами и просвещением. Демобилизованные дети должны вернуться в школы формального просвещения, а ЮНИСЕФ, Программе развития Организации Объединенных Наций и международным финансовым учреждениям следует их к тому поощрять. Неспособность уберечь жизни детей обрекает всю планету на муки и долгосрочную социальную несправедливость.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Украины. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Кучинский** (Украина) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы начать с выражения Вам, г-н Председатель, признательности за то, как Вы руководите работой Совета Безопасности, а также воспользоваться случаем, чтобы поприветствовать Вас как Постоянного представителя Франции. Убежден, что Ваши обширный опыт и выдающееся дипломатическое мастерство в значительной мере будут способствовать деятельности Совета и всей Организации Объединенных Наций в целом.

Позвольте мне также поблагодарить Вас и делегацию Франции за созыв этого важного заседания. Украина считает, что практика открытых прений Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представляет собой нагляд-

ное проявление громадной важности этой проблемы. Резолюции 1261 (1999), 1314 (2000) и 1379 (2001) Совета Безопасности составили прочную основу для защиты интересов детей, подвергнутых негативному воздействию войн. Эта проблема неоднократно упоминалась в многочисленных других резолюциях Совета Безопасности, заявлениях его Председателя, на брифингах и на открытых прениях. Все это свидетельствует о вовлеченности Совета в столь важное дело и о том, что защита детей является одной из первоочередных забот в контексте проблем мира и безопасности.

Мы удовлетворены существенным прогрессом, достигнутым в последнее время в сфере защиты детей, подвергнутых негативному воздействию вооруженных конфликтов. Вступление в силу двух международных документов — Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и Римского статута Международного уголовного суда (МУС), который преступления в отношении детей квалифицирует как военные преступления, — стало вехой в деле повсеместного укрепления и развития норм, касающихся защиты детей.

Мне хотелось бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад по этому вопросу (S/2002/1299). Впервые в докладе подобного рода содержится перечень тех сторон конфликтов, которые продолжают вербовать и использовать в них детей. В настоящее время в различных частях планеты в качестве детей-солдат эксплуатируется около 300 000 мальчиков и девочек. С нашей точки зрения, публикация этого перечня стала еще одним существенным шагом вперед в наших усилиях положить конец безнаказанности тех, кто игнорирует права подверженных негативному воздействию войн детей.

Однако одного только осуждения или запрещения вербовки детей в солдаты может оказаться недостаточно. Нам нужно поставить перед собой вопрос: почему дети идут в армию? В целях предотвращения участия детей в боевых действиях нам нужно конкретно разобраться в тех причинах, которые вынуждают детей идти в солдаты.

Украина одобряет усилия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-на Отунну и его Канцелярии, нацеленные на раз-

работку в сотрудничестве с Секретариатом и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) для миротворческого персонала Организации Объединенных Наций руководящих принципов обеспечения должного внимания правам и нуждам детей и их удовлетворения в ходе миротворческого процесса.

Миротворческим миссиям отведена в обеспечении защиты детей одна из центральных ролей. Для выполнения этой конкретной части их мандата ответственность за координацию деятельности по обеспечению защиты и благополучия детей должен нести в их составе специальный советник по вопросам защиты детей. Мы особенно высоко ценим то, что подобного рода советники уже направлены в Сьерра-Леоне, Демократическую Республику Конго и совсем недавно в Анголу.

Несмотря на до сих пор достигнутый прогресс, сделать предстоит еще многое в обеспечении эффективной защиты и реабилитации детей во время войны. Нам нельзя забывать о том тревожном факте, что за последнее десятилетие предыдущего века мир непосредственно в результате вооруженных конфликтов утратил около 2 миллионов жизней совсем молодых ребят. Еще 6 миллионов из них понесли ранения и более 10 миллионов оказались травмированными. Сегодня более 20 миллионов детей перемещены войнами внутри их собственных стран или за их пределы. Ежемесячно около 800 детей погибают или получают увечья от мин.

Нет никакого сомнения в том, что эффективный контроль за соблюдением положений международного права и восполнением вытекающих из него обязательств, равно как и даваемых сторонами конфликта заверений, является совершенно необходимой мерой для обеспечения защиты детей и их прав. В этой связи в доклады Совету Безопасности о конкретных конфликтных ситуациях важно и впредь включать замечания, касающиеся защиты детей.

Совету Безопасности при разработке мандатов миротворческих операций следует, с нашей точки зрения, прилагать все усилия не только по защите детей, но и предоставлению необходимых им для нормальной жизни условий — школ, больниц, поликлиник и культовых учреждений. Украина решительно одобряет концепцию, согласно которой дети и опекающие и воспитывающие их учреждения

считались бы «зонами мира». Пристальное внимание детям следует уделять также и в программах постконфликтного восстановления. Настоятельно необходимо, чтобы международное сообщество поддерживало программы, включая программы по предоставлению консультативных и социальных услуг, в контексте демобилизации детей-солдат и их реинтеграции в жизнь общества. Такие дети должны получить новый опыт, который позволил бы им изменить свое самосознание и перестать ощущать себя солдатами. В этом плане основополагающее значение по-прежнему имеют образование и профессиональная подготовка. На наш взгляд, больше внимания также следует уделять более активному участию женщин в миссиях по поддержанию мира. Мы считаем, что это помогло бы укрепить потенциал миссий в плане защиты девочек и урегулирования связанных с гендерной проблематикой аспектов.

Наконец, хотел бы подчеркнуть, что в докладе Генерального секретаря излагается важная программа и закладывается основа для будущей работы Совета и других органов Организации Объединенных Наций. Украина надеется на дальнейший прогресс в этом направлении и готова конкретно содействовать последующему рассмотрению вопроса о детях и вооруженных конфликтах.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Египта. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Агта** (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел от имени египетской делегации выразить признательность Вашей дружественной стране и поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана и его Специального представителя г-на Олару Отунну за их неустанные усилия и ценный вклад в укрепление защиты прав детей в условиях вооруженных конфликтов и вновь заявить о нашей полной поддержке этих усилий.

В последние два года Совет Безопасности уделяет существенное внимание вопросу о детях в условиях вооруженных конфликтов и играет важную роль в этой сфере, принимая решения, касающиеся миростроительства и операций по поддержанию мира, и призывая стороны в конфликтах соблюдать

международное право, в частности применительно к защите детей. Эта достойная похвала деятельности дополняет основную ответственность Генеральной Ассамблеи за решение проблем, связанных с детьми. В этой связи я хотел бы выразить признательность г-ну Оларе Отунну за его усилия и привлечь внимание к его важным визитам на места в целях повышения осведомленности об этих проблемах и содействия укреплению защиты детей, затронутых вооруженными конфликтами, их прав и благополучия. В своем докладе (S/2002/1299) Генеральный секретарь отмечает, что визиты г-на Отунну помогают лучше оценивать положение детей в условиях вооруженных конфликтов, выносить конкретные рекомендации и повышать осознание международным сообществом проблем, с которыми сталкиваются дети.

В этой связи мы вновь требуем, чтобы Специальный представитель Генерального секретаря посетил детей, живущих в условиях израильской оккупации на оккупированных палестинских территориях, и подготовил доклад об эффективных мерах по защите этих детей в осуществление соответствующих положений майской, 2002 года, специальной сессии Генеральной Ассамблеи по детям, о которых Ассамблея упоминает в своей резолюции 57/190 от 18 декабря 2002 года. Палестинские дети не только страдают от оккупации, с ее разрушительными психологическими последствиями; они также лишены своих основополагающих прав, включая право на жизнь в семье в безопасной и стабильной обстановке. Помимо того что их семьи лишены крова и работы, их жизни угрожает опасность, если они просят об осуществлении их законных основополагающих прав.

Но это еще не предел страданий палестинских детей: они лишены будущего, поскольку у них нет возможностей для улучшения своих перспектив. Палестинские школы закрыты, и палестинские дети не могут продолжать учебу из-за навязанных им ограничений. Генеральный секретарь отмечал, что блокирование территорий, комендантский час, установка препятствий и устройство контрольно-пропускных пунктов ведут к созданию гуманитарных проблем, что вызывает ухудшение положения в области образования. Страдания палестинских детей вышли за все границы: если ситуация не улучшится, то можно не питать никаких надежд на более светлое будущее в краткосрочном плане.

Поэтому Египет настоятельно призывает все страны помочь палестинским детям, обеспечив удовлетворение их основных гуманитарных потребностей. Мы предлагаем Специальному представителю Генерального секретаря посетить этот регион для того, чтобы ознакомиться с ситуацией на месте и дать возможность международному сообществу принять необходимые эффективные меры, направленные на облегчение страданий палестинских детей и на обеспечение их защиты.

Египет поддерживает все национальные и международные усилия в области защиты прав детей и улучшения их положения. Мы твердо убеждены в том, что экономический, социальный, политический и культурный прогресс в любом обществе зависит от общего физического, нравственного, умственного развития и образования его детей. За последнее десятилетие международное сообщество предприняло много достойных усилий и добилось больших достижений в этой области. Но несмотря на успех состоявшейся в 1990 году Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей и принятие амбициозных целей по оказанию помощи детям, в мире по-прежнему существует целый ряд факторов, которые оказывают негативное воздействие на детей, таких, как экономические последствия задолженности, болезни и эпидемии. В последние годы наблюдаются преобладание вооруженных конфликтов, несоблюдение международного права, особенно международного гуманитарного права, и различные нарушения прав гражданских лиц. Отсюда проблема детей в условиях вооруженных конфликтов — несмотря на усилия по предотвращению их вербовки и по обеспечению их демобилизации и воссоединения с семьями, их защиты от систематического насилия и их психологической реинтеграции в жизнь общества у себя на родине. Появившееся в докладе Генерального секретаря новшество — перечень сторон в конфликте, нарушающих права детей, это ценная инициатива, которую следует изучить на предмет принятия необходимых мер по выявлению тех, кто нарушает права детей, и привлечения их к ответственности. В рамках нашего обязательства сотрудничать с международным сообществом по вопросам, касающимся положения детей в условиях вооруженных конфликтов, мы настоятельно призываем всех дать детям возможность жить в обстановке безопасности и стабильности.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Австрии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Пфанцельтер** (Австрия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать в качестве действующего Председателя Сети безопасности человека — межрегиональной группы стран, в состав которой входят также Канада, Чили, Греция, Ирландия, Иордания, Мали, Нидерланды, Норвегия, Словения, Швейцария, Таиланд и, в качестве наблюдателя, Южная Африка.

Сразу же после создания Сети безопасности человека в 1999 году вопрос о детях, затронутых вооруженными конфликтами, занял важнейшее место в нашей повестке дня. Сеть и ее члены находились у истоков ряда важных инициатив, среди которых принята в сентябре 2000 года на Виннипегской конференции Программа действий в отношении детей, затрагиваемых войной; проведение семинаров по вопросу о прекращении использования детей в качестве солдат в Иордании; и программы Центра для детей, пострадавших от вооруженных конфликтов в Юго-Восточной Европе, который расположен в Любляне, Словения.

В период своего председательства в Сети Австрия уделяла приоритетное внимание вопросу о защите детей в вооруженных конфликтах. На предстоящей встрече на уровне министров, которая должна состояться в Граце в мае этого года, Сеть безопасности человека должна утвердить общую стратегию в деле оказания поддержки детям, затронутым вооруженными конфликтами, предусматривающую внедрение целого ряда оперативных принципов, а также организацию учебной программы для наблюдателей, обеспечивающих контроль за соблюдением прав детей, а также специалистов в области реабилитации. Предполагается, что Сеть среди прочего будет оказывать помощь в создании резерва специалистов по проблемам детей в целях их дальнейшего использования в конфликтных районах.

В ноябре 2002 года Сеть безопасности человека оказала содействие в проведении в Нью-Йорке международного симпозиума по проблеме детей, затронутых вооруженным конфликтом. Это мероприятие было организовано Гарвардской программой по вопросам гуманитарной политики и иссле-

дований в области конфликтов в сотрудничестве с Коалицией за прекращение использования детей-солдат, Реестром мониторинга, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря. Главная цель этого симпозиума состояла в обсуждении вопроса о выполнении резолюции 1379 (2001) Совета Безопасности. Его участники сформулировали целый ряд рекомендаций, о чем было доложено членам Совета.

А сейчас я хотел бы остановиться на представленном нам на рассмотрение докладе Генерального секретаря, который имеет огромное политическое значение. Мы решительно поддерживаем общую направленность этого документа, и я хотел бы остановиться на некоторых его аспектах.

В деле укрепления правовых рамок в области обеспечения защиты детей в вооруженных конфликтах за последнее время был достигнут поистине выдающийся прогресс. Менее чем через месяц мы будем отмечать первую годовщину вступления в силу Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах.

Хотя прогресс в деле укрепления правовых рамок в области защиты детей в вооруженных конфликтах, несомненно, является весьма примечательным, тем не менее, я хотел бы вновь поддержать призыв Генерального секретаря и его Специального представителя о том, чтобы сосредоточить усилия на практической реализации этих правовых рамок. Организация Объединенных Наций призвана сыграть существенную роль в обеспечении более эффективного применения соответствующих норм, прежде всего посредством активизации деятельности в этой области. В настоящее время Австрия совместно с канцелярией Специального представителя занимается разработкой краткого руководства, содержащего в себе все соответствующие международные нормы, которое должно быть издано в скором будущем в целях содействия углублению понимания и расширению знаний тех, кто занимается вопросами защиты детей в вооруженных конфликтах.

Позвольте мне сейчас перейти к долгожданному перечню, представленному в ответ на просьбу, содержащуюся в резолюции 1379 (2001). Сеть безо-

пасности человека приветствует перечень, содержащийся в приложении к докладу, а также упоминание в докладе других серьезных ситуаций, которые по формальным причинам не могли быть включены в данный перечень. В политическом отношении данный перечень, несомненно, является важным вкладом в дело повышения информированности о тяжелом положении детей, затронутых вооруженным конфликтом во всем мире, и прекращение вербовки детей-солдат. Кроме того, он четко свидетельствует о том, что международное сообщество более не намерено закрывать глаза на одну из наиболее серьезных трагедий нашего времени.

В содержащемся в приложении перечне упоминаются 23 стороны в вооруженном конфликте, вербующие или использующие детей-солдат, и он также отвечает и другим критериям, изложенным в резолюции 1379 (2001), тем не менее, совершенно ясно, что в этом списке не было учтено большое число детей, также затронутых вооруженным конфликтом. Поэтому мы считаем, что этот перечень необходимо расширить. Он должен охватывать также и другие ситуации, в которых дети вербуются или используются в качестве солдат или в которых существует какая-либо серьезная угроза для их потребностей в области защиты. В качестве примера я хотел бы обратить внимание членов Совета на ситуацию, которая вызывает особую тревогу, а именно, на большое число похищений детей в северных районах Уганды. Исходя из сообщений, поступающих из различных источников, мы склонны думать, что боевики Армии сопротивления Святого до сих пор похищают и используют детей в боевых действиях или в качестве сексуальных рабов. Сеть безопасности человека в настоящее время рассматривает возможность принятия дополнительных мер в целях прояснения данной ситуации и прекращения этой отвратительной практики. В то же время мы считаем необходимым, чтобы Совет Безопасности также имел возможность оценивать такого рода ситуации.

Сеть безопасности человека хотела бы предложить вниманию Совета ряд конкретных рекомендаций, которые, на наш взгляд, будут содействовать значительному расширению возможностей данного форума по решению вопроса о защите детей в вооруженных конфликтах и смогут оказать влияние на жизнь детей, затронутых войной. Предлагаемые 10

рекомендаций могут быть вкратце изложены следующим образом.

Мы должны продолжать на регулярной основе рассматривать вопрос о защите детей в вооруженных конфликтах и принимать новые резолюции в качестве вклада в наши дискуссии.

Мы должны создать эффективный механизм для проведения обзора перечня сторон в конфликте, вербующих или использующих детей-солдат, и оценки соответствующих шагов, предпринимаемых сторонами, указанными в этом перечне. К числу такого рода механизмов можно было бы отнести поездки на места. Участие международных учреждений и неправительственных организаций имеет решающее значение в этом процессе.

Необходимо просить Генерального секретаря на регулярной основе обновлять этот перечень, а также рассмотреть возможность расширения его охвата, посредством включения в него конфликтных ситуаций, которые не входят в повестку дня Совета, а также других серьезных нарушений соответствующих обязательств, касающихся защиты детей, таких как похищения или использование противопехотных мин.

Мы должны установить диалог с правительствами стран, внесенных в этот список, просить их представить доклады о соответствующих ситуациях и настоятельно призвать их к обеспечению незамедлительного пресечения вербовки или использования детей-солдат, реинтеграции их в общество, а также прекращения любых других серьезных нарушений обязательств по защите детей. Мы также должны содействовать повышению информированности всех соответствующих сторон, включая негосударственных субъектов, об их обязательствах и функциях согласно нормам международного гуманитарного права, стандартам в области прав человека, правам беженцев и уголовному праву.

Мы должны добиться того, чтобы вопрос о детях, затронутых вооруженным конфликтом, рассматривался в рамках других пунктов повестки дня Совета, в частности при обсуждении резолюций, касающихся конкретных конфликтных ситуаций, или при планировании миссий Совета Безопасности. Согласно результатам исследования, проведенного Реестром мониторинга, проблема защиты детей в вооруженных конфликтах затрагивается лишь в девяти из 75 резолюций Совета Безопасности,

касающихся конкретных стран, принятых за период между августом 2000 года и октябрём 2002 года.

Необходимо также обеспечить, чтобы все мирные процессы, все процессы разоружения, демобилизации и реинтеграции, все механизмы по обеспечению правосудия и примирения учитывали интересы детей, чтобы мальчики и девочки могли в полной мере принимать в них участие и выражать свое мнение.

При осуществлении этих процессов необходимо содействовать расширению специальных знаний, касающихся вопросов детей, и обеспечивать подготовку миротворцев, служащих гражданской полиции и гуманитарного персонала в вопросах обеспечения стандартов в области защиты детей. В составе всех миротворческих миссий должен иметься по крайней мере один специалист по вопросу о защите детей. Необходимо поощрять создание действующего резерва квалифицированных специалистов в этой области.

Мы должны уделять первостепенное внимание вопросам насилия в отношении детей, торговли детьми и их эксплуатации, в особенности девочек, а также мерам по предотвращению распространения инфекционных и передаваемых половым путем болезней и ВИЧ/СПИДа, требовать предоставления соответствующей помощи детям, затронутым этой проблемой.

Сеть безопасности человека также предлагает предпринять усилия с целью обеспечения безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарных учреждений к детям в чрезвычайных ситуациях, с уделением повышенного внимания таким особо уязвимым группам, как перемещенные и беспризорные дети.

Наконец, Сеть предлагает улучшить обмен информацией с нечленами, международными учреждениями и НПО по вопросу о детях, пострадавших от вооруженных конфликтов, и учредить в этих целях координационный центр.

В заключение позвольте мне заверить Совет в том, что члены Сети безопасности человека полностью привержены укреплению защиты детей в вооруженном конфликте. Это действительно неотложный вопрос, который затрагивает наши общие ценности и который не может оставить равнодушным ни одного человека.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить Совету о том, что в моем списке значатся еще 17 ораторов. Я намерен, при согласии участников заседания, дать выступить сегодня во второй половине дня всем записавшимся для выступления.

Следующий оратор — представитель Непала. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Шарма** (Непал) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего, хотя и с опозданием, пожелать Вам и другим членам Совета Безопасности счастливого нового года. Позвольте мне также сказать, что моей делегации очень приятно наблюдать за тем, как компетентно Вы руководите работой Совета.

На долю детей, самой незащищенной группы населения, выпадают разнообразные страдания в условиях вооруженных конфликтов. Они теряют родителей и других близких им людей. Они лишаются крова и средств к существованию. Они лишаются доступа к таким основополагающим услугам, как образование и здравоохранение. И они даже гибнут. Те, кто выживает, часто потом вынуждены жить в лагерях или в условиях заключения в качестве беженцев или переменных лиц, подвергаясь эксплуатации и искушениям.

Самое ужасное преступление, совершаемое сторонами в вооруженном конфликте — это использование детей-солдат. Детей лишают тем самым детства и детской чистоты и помещают в мир убийств и хаоса. Травмированные и заклеянные, такие дети с трудом приспосабливаются к обычной жизни и не могут полностью реализовать свой потенциал.

Мы располагаем международно согласованными гарантиями защиты детей, но они по-прежнему неэффективны в плане обеспечения результатов. Конвенция о правах ребенка и соответствующий Факультативный протокол к ней, Дополнительный протокол II к Женевским конвенциям и Конвенция № 182 Международной организации труда (МОТ) устанавливают основополагающие международные стандарты в области защиты детей. В дополнение к ним имеется целый ряд других пактов, конвенций и резолюций. Международный уголовный суд, безусловно, является еще одним мощ-

ным орудием в деле защиты детей в вооруженных конфликтах.

Несмотря на все эти нормы и положения, дети по-прежнему подвергаются лишениям, эксплуатации и гибнут в период конфликтов. Перед мировым сообществом стоит грандиозная задача: обеспечить строгое соблюдение этих положений. Часть этих проблем обусловлена тем, что мировое сообщество не проводило последовательной политики при реагировании на конфликты. Политические соображения встают на пути убедительных и продуманных действий. Очень часто не удается мобилизовать необходимые финансовые ресурсы на осуществление заключенных международных соглашений, суть которых размывается на этапе осуществления.

Исключительно важно обеспечить, чтобы те, кто совершает насилие в отношении детей, не оставались безнаказанными. Преступления против детей должны не только не подпадать под амнистию, но и караться более суровым наказанием. Для обеспечения защиты девочек необходимы особые меры, в том числе меры наказания. Природа конфликта и тот ущерб, который он может причинить, должны определять приоритеты и масштабы реакции международного сообщества.

Разминирование является крайне насущной задачей, и на ее решение должны быть выделены адекватные ресурсы. Должна быть проявлена решительная политическая воля, необходимая для обеспечения эффективного контроля за оборотом стрелкового оружия, которое увечит и убивает большинство детей. Следует активизировать коллективные усилия с целью недопущения использования для разжигания конфликтов средств, получаемых за счет эксплуатации природных ресурсов, оборота наркотиков и другой преступной деятельности.

Судьям по делам несовершеннолетних должна отводиться важная роль в национальных судах и международных трибуналах и судах при рассмотрении дел детей-солдат, которые могли совершить серьезные преступления. Должна быть разработана всеобъемлющая программа мер по демобилизации детей, обучению их необходимым навыкам и реабилитации и реинтеграции их в свои общины.

Хотя для урегулирования конкретных споров и предотвращения конкретных конфликтов необходимы конкретные программы мер, мы должны видеть также общую картину и должны устранять причины

или усугубляющие факторы конфликтов. Это требует искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития, а также укрепления принципов правосудия и обеспечения соблюдения прав человека во всем мире.

В девяти из десяти случаев негосударственные субъекты совершают отвратительные преступления вербовки и использования детей в качестве комбатантов в условиях безнаказанности. Для ликвидации культуры безнаказанности необходимы свежий подход и укрепление используемых международным сообществом механизмов и мер. Позвольте мне привести красноречивый пример из опыта моей страны. Как Генеральный секретарь отмечает в своем докладе (S/2002/1299), представленном на рассмотрение Совета, коммунистическая партия Непала (маоистская) занимается принудительной вербовкой детей. По сути, маоисты, которые стремятся свергнуть конституционную монархию и подрывают демократические ценности и институты, превратили детей в жертвенных агнцев в своем жестоком стремлении к политической власти. Вчера, по сообщениям, маоисты похитили 80 детей из школы. Ранее они захватили под угрозой применения оружия 150 детей из другой школы. Этим детям заставляют пройти боевую подготовку. Их часто используют в качестве «живого щита» при нападениях. Мятежники делают это на регулярной основе. Юные девочки стали основным объектом похищений маоистов, которые, по сообщениям, стремятся вовлечь как можно больше женщин в свои партизанские силы. Семьи, которые не соглашаются отдать свои детей, сталкиваются с самыми серьезными последствиями.

Этот террор обратил вспять ход прогресса в Непале, одной из наименее развитых стран, которая делала решительные шаги в направлении модернизации. Маоисты уничтожают школы и больницы, мосты и узлы связи. Они также убивают учителей и политических работников. В результате детей лишают возможности получить образование и воспользоваться услугами здравоохранения. Затрудняется перемещение людей и товаров, сокращается туризм. Деревни потеряли молодых мужчин и женщин, которые покидали свои дома, чтобы избежать зверств маоистов и набора в армию. Работа по развитию в сельских районах прекратилась.

Непал предпринимает всемерные усилия для мирного разрешения проблемы. Только недавно Его

Величество король обратился ко всем политическим силам с призывом найти мирное решение политических проблем страны и задействовать ресурсы и энергию страны в целях содействия развитию и процветанию простого народа. Премьер-министр также призвал маоистов сесть за стол переговоров и обещал создать необходимые условия для начала переговоров. Учитывая их склонность к обману, их отношение к переговорам — как к тактическому средству уничтожения врага, а не как к стратегическому основанию мирного разрешения конфликта - и их сбивчивые и часто противоречивые заявления, маоистам еще предстоит стать надежными партнерами по установлению мира. И все же правительство готово и хочет начать переговоры, чтобы остановить бессмысленное кровопролитие и чтобы нация могла целенаправленно и привержено идти по пути мира и прогресса.

Непал привержен защите детей в условиях вооруженных конфликтов. В наших силах безопасности нет детей-солдат. Но у нас вызывает глубокую озабоченность тот факт, что маоисты используют в преступных целях наших детей, препятствуют их развитию и омрачают их будущее. Хотя предание маоистов суду за их преступления по-прежнему является нашим обязательством, мы начали проведение программы по реабилитации и реинтеграции детей, которые бежали из маоистской западни. В наших усилиях нам потребуются помощь международного сообщества.

Центральная роль в этом принадлежит Организации Объединенных Наций, чью замечательную работу мы высоко оцениваем. Мы признательны учреждениям Организации Объединенных Наций, занимающимся непосредственным оказанием помощи, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программу развития Организации Объединенных Наций и другим, за их работу по защите детей и их интересов. Мы настоятельно призываем Совет Безопасности постоянно быть в курсе развития тех ситуаций, которые относятся к кругу его ведения, и сохранять бдительность в отношении других ситуаций, с тем чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Непала за его любезные слова в адрес моей делегации. Следующий оратор в моем списке — представитель Израиля. Я пригла-

шаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Мекель** (Израиль) (*говорит по-английски*): Вначале я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя в январе месяце. Поскольку это мое первое выступление в Совете, позвольте мне сказать, что я с нетерпением ожидаю продуктивных рабочих контактов с Вами и со всеми членами Совета.

Израиль рад вновь принять участие в прениях по этому вопросу. Из широкого круга проблем, входящих в повестку дня Совета, проблемы, касающиеся благосостояния детей, относятся к числу самых душераздирающих. Зрительные образы, сообщения и статистические данные, свидетельствующие о судьбе детей в зонах вооруженных конфликтов, рисуют действительно ужасающую картину. Именно этот ужас побуждает нас к действию.

Самый последний доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/2002/1299) содержит обзор прогресса, достигнутого в выполнении резолюций Совета Безопасности и других международных документов, а также рекомендации и замечания, направленные на достижение более широкого соответствия международным нормам. Мы приветствуем тот факт, что доклад уделяет основное внимание ужасающей практике использования детей в качестве солдат. Дети должны находиться в безопасности в школах, а не подвергаться риску на поле боя. Вместо этого слишком многие дети вербуются в качестве солдат для участия в боевых действиях в ходе тех войн, которых они не начинали и которые вынуждают их жертвовать своим детством, а зачастую и жизнью, ради продолжения разрушительных конфликтов. Исходя из моральных соображений, мы постоянно испытываем озабоченность в связи с этими нарушениями.

Израиль полностью отвергает практику использования детей в качестве солдат. Мы остаемся привержены искоренению этой ужасающей практики и улучшению общего положения всех детей, затронутых вооруженным конфликтом. Израиль также поддерживает усилия по повышению информированности о воздействии вооруженных конфликтов на детей и учету проблем детей при рассмотрении связанных с этим вопросов, включая терроризм и миротворческие операции.

Израиль также приветствует то обстоятельство, что доклад уделяет особое внимание тем участникам вооруженных конфликтов, которые не выполнили своих обязательств, вербуя или используя детей-солдат. Наша способность добиваться подлинного прогресса будет зависеть от концентрации усилий не только на тех направлениях, где был достигнут прогресс, но и на тех, где он отсутствовал.

Очевидно, что официальная практика набора в солдаты детей является отвратительной и должна быть объявлена вне закона и осуждена. Но участие детей в вооруженных конфликтах не ограничивается официальной военной службой. Детей также вербуют для участия в милиции, вооруженных бандах и террористических группах. В нашем регионе детей вербуют и используют террористические организации в качестве живого щита, для ношения на себе взрывчатых веществ, в качестве боевиков и даже в качестве совершающих взрывы самоубийц, и вызывает сожаление тот факт, что в докладе Генерального секретаря не упоминается эта отвратительная тактика.

Кроме того, детей учат почитать и уважать боевиков и террористов. В нашем регионе мы сталкиваемся с тревожным феноменом наличия детских телевизионных программ, которые побуждают молодежь бросать учебу и жертвовать жизнью, совершая боевые и террористические акты.

Более тонкое, но не менее отвратительное побуждение детей к ненависти и насилию при помощи официальных средств массовой информации, образовательных и религиозных институтов и при помощи других средств также должно стать предметом повсеместного осуждения. Ненависти и насилию обучают. Ни один ребенок не рождается с желанием ненавидеть или убивать. Для того, чтобы мы могли когда-нибудь достичь состояния всеобщего мира, что является главной целью нашей Организации, мы должны обеспечить воспитание нашего будущего поколения на идеалах терпимости, сосуществования и ненасилия.

В нашем регионе дети ужасно страдают от десятилетий конфликтов и от постоянной угрозы терроризма. Ближний Восток с избытком испытал тяжелое бремя войн, которые отразились на всех народах нашего региона, но в особенности на детях. Поэтому Израиль поддерживает международные инициативы, направленные на защиту детей от раз-

рушительных вооруженных конфликтов, включая основополагающую Конвенцию о правах ребенка, а также Факультативный протокол к Конвенции, к которому мы присоединились в прошлом году. За присоединением Израиля к Конвенции последовало принятие основного законодательного акта: человеческое достоинство и свобода, закон, который предусматривает, что Конституция гарантирует защиту прав ребенка. Принятие этого закона способствовало судебной и законодательной активности, которая расширила и углубила приверженность израильского общества принципам Конвенции.

К сожалению, широкая приверженность этим принципам, которая находит отражение в высказываниях многих делегаций, слишком часто не выполняется на практике. Все еще остаются такие делегации, которые быстро объединяются под лозунгом защиты детей от вооруженных конфликтов, но действия которых свидетельствуют об их истинных политических мотивах. Эти делегации в интересах выполнения своей политической программы незамедлительно готовы принести в жертву подлинный прогресс, достигнутый в решении этих вопросов.

На своей последней сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию, посвященную конкретному вопросу о положении палестинских детей. С ее принятием число резолюций, принятых Ассамблеей по вопросам прав человека детей, достигло трех: одна касается прав ребенка, другая — прав девочек, а третья — палестинских детей. Эта последняя является единственной резолюцией, посвященной одной конкретной группе детей. Не существует, например, резолюции, касающейся пяти конкретных проблемных ситуаций, о которых идет речь в докладе Генерального секретаря.

Безусловно, палестинские дети заслуживают быть защищенными, но вместе с тем может возникнуть вопрос: разве 106 израильских детей, которые были убиты, и многие израильские дети, получившие ранения в результате террористических актов, совершенных за период с сентября 2000 года, или дети, проживающие в странах Африки или других частях арабского мира, не заслуживают такого же внимания? Несмотря на сомнительную разумность принятия подобных конкретизированных резолюций по вопросам, вызывающим всеобщую обеспокоенность, особенно неприятно то, что те, кто поддержал эту одностороннюю резолюцию, не смогли выйти за рамки своей узкой политической программы и

призвать к обеспечению одинаковой защиты как израильских, так и палестинских детей.

Мы хотели бы обратиться к ответственным государствам-членам с настоятельным призывом не допускать такой политизации в работе Организации Объединенных Наций, особенно по такому важному и безотлагательному вопросу, как судьба наших детей. Когда мы позволяем, чтобы вопросы, касающиеся прав человека, использовались в качестве политического инструмента, то мы ставим под сомнение саму нашу приверженность цели обеспечения прав человека, наносим ущерб авторитету этой Организации и подрываем ее способность эффективно решать вопросы, представляющие общий интерес.

Израиль с нетерпением ожидает того дня, когда на всей планете будет установлен всеобщий мир и отпадет необходимость обсуждать вопросы, касающиеся непосредственного воздействия вооруженных конфликтов на жизнь детей. Но пока не наступит такой день международное сообщество должно и впредь действовать решительно, обеспечивая защиту наиболее уязвимых групп населения. Израиль является полноправным партнером в этих усилиях и сделает все возможное для обеспечения того, чтобы все дети планеты пользовались их основным правом жить в мире, свободном от страха, страданий и ужасов войны и терроризма.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор — представитель Эфиопии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Хуссейн** (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на этот высокий пост в Совете Безопасности. Я хотел бы также поздравить новых непостоянных членов Совета: Анголу, Чили, Германию, Пакистан и Испанию.

Эфиопия выражает признательность за предоставленную возможность выступить сегодня в Совете по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Моя делегация хотела бы также поблагодарить Генерального секретаря за его доклад по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/2002/1299), а также за его краткое, но очень важное заявление, с которым он выступил сегодня утром. Я хотел бы присоединиться также к предыдущим ораторам и выразить признательность г-ну Оларе Отунну и г-же Карол Беллами за

г-же Карол Беллами за прекрасные выступления и за привлечение внимания к важнейшим вопросам, которые необходимо решать.

Я понимаю, что наше время ограничено и у нас обширный список ораторов, поэтому я остановлюсь лишь на некоторых моментах; текст моего полного выступления распространен.

Сегодняшняя дискуссия — это уже пятая дискуссия, проводимая в Совете Безопасности по вопросу о защите детей в вооруженных конфликтах. Это свидетельствует о том, что Совет серьезно относится к этому вопросу и по праву придает ему важное значение.

Мы также приветствуем неустанные усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы включить вопросы по защите детей в вооруженных конфликтах в повестку дня Организации Объединенных Наций, касающуюся мира и безопасности; в этой связи мы решительно поддерживаем предложенные им рекомендации об учете проблематики защиты детей в мандатах операций по поддержанию мира и миростроительству, а также миротворческих операций, осуществляемых Организацией Объединенных Наций.

Многие организации занимаются вопросами улучшения условий жизни детей по ряду направлений. Но позвольте мне упомянуть лишь две из них: это канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и Детский фонд Организации Объединенных Наций. Я хотел бы поблагодарить их за проводимую ими работу и деятельность от имени детей.

Можно перечислить множество достижений; можно еще многое сказать. Но я думаю, что все необходимое уже сказано Генеральным секретарем и всеми выступавшими до меня ораторами. Однако позвольте мне обратить ваше внимание на две темы, представленные в названии обсуждаемого нами сегодня вопроса: «Дети и вооруженные конфликты». В контексте первой из них мы должны сделать все необходимое для того, чтобы остановить тех, кто нарушает права и посягает на неприкосновенность жизни детей, и принять в отношении их меры. Во-вторых, при обсуждении вопроса о вооруженных конфликтах нам следует раскрыть причины таких конфликтов во всем мире.

В заключение позвольте мне высказать одно соображение: если бы Совет и международное сообщество потратили лишь малую часть того времени и ресурсов, которые они в настоящее время тратят на урегулирование проблем лишь одного региона, на то, чтобы остановить тех, кто совершает нападения на детей, похищает их и занимается их вербовкой, то, я убежден, что эту проблему удалось бы урегулировать за короткий период времени, может быть, даже до конца этого года.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Эфиопии за любезные слова, высказанные в адрес нашей делегации.

Следующий оратор — представитель Коста-Рики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Стагно** (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): На протяжении последних четырех лет Совет Безопасности периодически проводит открытые прения по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах. К сожалению, эти обсуждения на практике привели к достижению незначительных результатов. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-н Олара Отунну напомнил нам о том, что в настоящее время 300 000 детей в возрасте до 18 лет принимают участие в более чем 30 вооруженных конфликтах. Миллионы детей становятся ни в чем не повинными жертвами войны: их убивают, вынуждают становиться беженцами или перемещенными лицами. Помимо этого, в результате вооруженных конфликтов сотни тысяч детей стали сиротами и брошенными на произвол судьбы.

Разумеется, за последние несколько лет нам удалось достичь некоторого прогресса в правовой области. Мы приветствуем вступление в силу Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, согласно которому запрещен принудительный набор и участие детей в возрасте до 18 лет в боевых действиях. К сожалению, в этом Протоколе не содержится положения, запрещающего также добровольный набор несовершеннолетних лиц. Мы также с удовлетворением отметили вступление в силу Римского статута Международного уголовного суда (МУС), в котором классифицируется как военное преступление вербовка детей в возрасте до 15

лет. Однако многое еще предстоит сделать, и все государства должны сейчас присоединиться к Факультативному протоколу и Римскому статуту.

Мы рады тому, что в доклад Генерального секретаря включен перечень сторон в вооруженных конфликтах, вербующих или использующих детей-солдат в нарушение их международных обязанностей согласно пункту 16 резолюции 1379 (2001).

Сейчас настало время для того, чтобы международное сообщество взяло на себя ответственность по отношению к тем, кто совершает такие массовые нарушения основных прав детей. Совет Безопасности должен действовать. Совет должен сейчас потребовать от этих образований и государств, перечисленных в этом перечне, чтобы они прекратили практику вербовки детей и провели демобилизацию тех, кто уже завербован. В случае необходимости Совет должен рассмотреть вопрос о введении санкций в отношении образований и правительств, использующих или вербующих детей в свои вооруженные силы.

Однако мы не можем не заметить, что мы скорее не согласны с несколько ограниченным толкованием, предложенным Генеральным секретарем в отношении мандата, содержащегося в пункте 16 резолюции 1379 (2001). В частности, у нас есть сомнения в отношении решения Секретариата о включении в перечень только тех ситуаций, которые стоят в повестке дня Совета. Мы считаем, что Секретариат мог бы более успешно заниматься вопросом о положении детей в мире, если бы он занял более широкий подход к своему мандату. Поэтому мы хотели бы призвать членов Совета Безопасности к более детальному рассмотрению параллельного доклада, подготовленного коалицией неправительственных организаций «Положить конец использованию детей-солдат».

Этот параллельный доклад включает в себя целый ряд вполне обоснованных обвинений в адрес различных правительственных организаций и полувоенных образований и образований революционного толка в 25 странах, и он также содержит перечень конкретных рекомендаций. Я хотел бы, с Вашего позволения, упомянуть некоторые из них.

Например, в отношении Афганистана коалиция рекомендует, чтобы Совет Безопасности осуществлял наблюдение за новой национальной армией и существующими группировками, с тем чтобы они

не вербовали детей в возрасте до 18 лет. В отношении Сомали они рекомендуют всем сторонам проводить политику отказа от вербовки детей в возрасте до 18 лет.

В отношении Анголы, Бурунди, Гвинеи-Бисау и Сьерра-Леоне коалиция неправительственных организаций рекомендует реализовать конкретные программы демобилизации и реинтеграции детей-солдат и обеспечить им возможности для получения образования и работы в лагерях беженцев в качестве альтернативы присоединению к повстанческим силам.

В отношении Колумбии, Судана, Индии и Индонезии коалиция рекомендует включить все революционные и полувоеенные образования в перечень, подготовленный в соответствии с пунктом 16. В отношении Мьянмы коалиция считает, что и правительство, и силы оппозиции должны быть включены в этот перечень.

Коалиция рекомендует, чтобы правительство и оппозиционные группы в Либерии провели демобилизацию детей-солдат. В отношении Македонии, Югославии и Пакистана она рекомендует провести дополнительное судебное расследование, с тем чтобы выяснить, действительно ли оппозиционные полувоеенные группировки занимаются вербовкой детей.

Что касается Демократической Республики Конго, то коалиция предлагает, в частности, чтобы вербовка детей классифицировалась как уголовное деяние. В отношении Палестины и оккупированных территорий коалиция обращается с призывом к различным группам не поощрять детей к участию в совершении актов насилия.

Что касается Российской Федерации, то коалиция предлагает включить чеченские повстанческие группы в перечень в соответствии с пунктом 16. В отношении Руанды и Уганды коалиция рекомендует принять меры по осуществлению Факультативного протокола, в том числе реализовать программы по демобилизации и реинтеграции детей-солдат.

Наконец, коалиция рекомендует, чтобы Генеральный секретарь обратил внимание Совета Безопасности на положение в Шри-Ланке.

Как видно по этому перечню рекомендаций, задача, стоящая перед Советом Безопасности, ог-

ромная, если речь действительно идет о том, чтобы положить конец использованию детей-солдат. Соответственно мы считаем, что Совет должен занять целостный подход к вопросам защиты молодых людей во всем мире.

Во-первых, Совет должен обеспечить, чтобы все резолюции и меры, принятые в целях урегулирования конкретной ситуации в рамках вооруженного конфликта, включали в себя ясные положения по гарантированию безопасности и основополагающих прав детям во время вооруженной конфронтации.

Во-вторых, Совет должен учредить институциональный механизм, который мог бы обеспечить ему возможности для рассмотрения на постоянной и комплексной основе проблем детей в вооруженных конфликтах. Совет должен соответственно учредить вспомогательный орган для осуществления наблюдения за положением детей во всех ситуациях, которые значатся в повестке дня Совета. С этой целью он будет использовать информацию, предоставленную государствами-членами и неправительственными организациями. Как и Контртеррористический комитет, этот вспомогательный орган должен иметь группу независимых экспертов, которая объективно оценивала бы полученную информацию. Они должны также создавать миссии по выявлению фактов и направлять их туда, где имеют место, согласно обвинениям, серьезные нарушения прав детей, и они могли бы заниматься ранним предупреждением в случае, если какая-либо ситуация чревата угрозой нормальному положению детей.

В-третьих, Совет Безопасности с помощью Генерального секретаря должен постоянно обновлять перечень образований, которые вербуют или используют детей в конфликтах в нарушение своих международных обязанностей. Важно и необходимо расширить перечень, включив в него не только ситуации, уже стоящие на повестке дня Совета, но и ситуации, о которых в силу серьезности нарушений соответствующих прав детей должен уведомлять Совет Генеральный секретарь. В этой связи Совет должен просить Генерального секретаря регулярно обновлять этот перечень.

В-четвертых, Совет Безопасности должен обеспечить, чтобы планы по демобилизации, разоружению и реинтеграции комбатантов после урегулирования вооруженного конфликта включали про-

граммы по содействию реабилитации детей-солдат. Процессы миростроительства должны включать в себя и учитывать перспективы и потребности детей.

В-пятых, необходимо предпринять эффективные шаги по регулированию незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, который содействует использованию детей в качестве комбатантов и является главным оружием в процессе разрушения. Мы выступаем за полный запрет на передачу вооружений, снаряжения и на оказание военной помощи правительствам и вооруженным группам, которые нарушают права человека, в том числе права детей.

В-шестых, Совет Безопасности должен включать в состав всех миротворческих операций гуманитарный персонал, ответственно относящийся к решению проблем детей, которые стали жертвами конфликта. Мы с удовлетворением отмечаем, что Совет Безопасности включил в состав нескольких миротворческих операций опытных советников по вопросам защиты детей.

В-седьмых, Совет Безопасности, прежде чем ввести режим санкций, должен провести углубленное изучение всех возможных последствий для самых уязвимых групп населения, особенно детей. У каждого режима санкций должны быть исключения, с тем чтобы свести к минимуму все их разрушительные последствия для детей.

По нашему мнению, необходимо, чтобы Генеральный секретарь в полной мере использовал свои полномочия в соответствии со статьей 99 Устава и уведомлял Совет Безопасности обо всех ситуациях в вооруженных конфликтах, в которых вербуются или используются молодые люди в возрасте до 18 лет.

В долгосрочном плане единственный способ уберечь детей от пагубного воздействия вооруженных конфликтов состоит в искоренении самих войн. До тех пор, пока полыхают войны, нам не удастся освободить детей от их губительных последствий. До тех пор, пока существуют войны, дети будут продолжать сиротеть, их по-прежнему будут перемещать, увечить и убивать. До тех пор, пока полыхают войны, будут гореть дотла школы и больницы, будут уничтожаться дороги и раскалываться семьи. До тех пор, пока существуют войны, дети не смогут стать достойными людьми, полными здоровья, обладающими созидательными склонностями.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Индонезии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Хидайат** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Нашей делегации хотелось бы поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на руководство Советом в январе месяце и выразить Вам свою искреннюю признательность за организацию этого открытого заседания для обсуждения одной из наших главных забот — вопроса о детях и вооруженных конфликтах. С нашей точки зрения, данное заседание является показателем постоянной приверженности Совета благополучию детей вообще и его решимости обеспечивать их защиту в частности.

Одновременно мне хотелось бы также выразить признательность моей делегации Генеральному секретарю за его доклад (S/2002/1299) и его Специальному представителю по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах за его усилия в этом деле. Особого внимания в ныне рассматриваемом докладе заслуживают заверения относительно защиты и благополучия детей в конфликтных и постконфликтных ситуациях.

Индонезия по-прежнему встревожена продолжающимся использованием детей в вооруженных конфликтах в различных частях планеты. В этой связи мы берем на особую заметку прилагаемый к докладу, как о том просил Совет Безопасности в своей резолюции 1379 (2001), перечень сторон вооруженных конфликтов в нарушение международно-правовых обязательств вербующих или использующих в этих конфликтах детей. У нас вызывают беспокойство те надругательства, которые детям приходится переносить в лагерях, равно как и вообще навлекаемые на них конфликтами страдания и обездоленность.

В этой связи важно выделить также и постоянную проблему недостатка доступа к населению в конфликтных ситуациях гуманитарных учреждений. Генеральный секретарь докладывает, например, что на палестинских территориях навязываемые Израилем условия — а именно более жесточесные блокады, комендантские режимы, блокировка дорог и установка контрольно-пропускных пунктов — вызывают гуманитарные проблемы, в том числе частое закрытие школ и резкое падение численности

детей, которым делаются прививки. Подобного рода бесчеловечного, но вполне предотвратимого, отношения к обществу, и особенно к детям, допускать больше нельзя.

В прошлом мы уже оказывали нашу поддержку международным усилиям по обеспечению защиты детей в подобных конфликтах и облегчению страданий тех, кому достаточно не повезло оказаться в них вовлеченными. Моя делегация всегда рассматривает оба аспекта этой проблемы: с одной стороны, дети используются в качестве инструментов в той или иной ситуации, с другой — они становятся как преднамеренными, так и непреднамеренными жертвами.

Дети, задействованные в боевых действиях, становятся их жертвами независимо от того, получают они повреждения или нет, и когда «верх одерживают пули или нужды материально-технического снабжения» в конфликте, спасения от них уже мало. На тех, кто в рамках многосторонней системы занимается разработкой международного права, лежит обязанность и впредь принимать меры по обузданию вовлечения детей в конфликты и ограничению подверженности детей их воздействию. Безнаказанного продолжения вербовки несовершеннолетних детей для их использования в конфликтах допускать больше нельзя.

Для ответных мер в этом отношении международное сообщество располагает несколькими международными инструментами, такими как Конвенция 1989 года о правах ребенка, одной из сторон которой является и Индонезия. В этой Конвенции очерчены политические, социальные, экономические и гражданские права детей. Индонезия также поддерживает и укрепляющий эту Конвенцию Факультативный протокол, призывающий к установлению минимального возрастного ценза для участия в боевых действиях на уровне 18 лет. К сожалению, в конфликтах последнего времени и Конвенция, и Факультативный протокол к ней, фактически игнорируются.

В связи с этим другим ключевым международным инструментом, с помощью которого международное сообщество в последнее время пытается решить эту проблему, стал документ «Мир, пригодный для жизни детей» (резолюция Генеральной Ассамблеи S-27/2, приложение) — итоговый документ состоявшейся в мае 2002 года исторической

специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей. В нем содержится обращенный к международному сообществу призыв обезопасить мир для детей и очерчены обязанности государств, а также те меры, которые им надлежит принимать в этом отношении. В нем среди прочего приведен перечень конкретных мер в защиту детей от вооруженных конфликтов и безнаказанного надругательства. Мы считаем этот документ тщательно проработанным и мощным инструментом, который, в случае его применения, будет в значительной мере способствовать решению сразу нескольких связанных с защитой детей в вооруженных конфликтах проблем.

В отношении постконфликтных ситуаций нужно произвести краткий обзор того, чего удалось добиться Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в Сьерра-Леоне. В 2001 году ЮНИСЕФ помог распрощаться с армейской жизнью и вернуться в свои семьи более чем 3600 бывшим детям-солдатам. Эти дети получили консультации, трудовое обучение и элементарное образование для реинтеграции в свои общины. Мы с положительной стороны отмечаем и поддерживаем программы подобного рода, причем не только проводимые ЮНИСЕФ и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций в тех конфликтных и постконфликтных ситуациях, где одним из факторов являются дети.

В том же духе моя делегация выделяет важность упрочения четко определенных в резолюции 1379 (2001) контрольных механизмов. Мы рады тому, что со времени принятия той резолюции в силу вступили Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, а также другие относящиеся к данному вопросу международные соглашения и конвенции. Мы не можем позволить себе лишь на словах заниматься этим важным делом, и поэтому нам надлежит изыскивать способы осуществления этих жизненно важных международных документов. Мы воздаем честь тем государствам, которые с этой целью уже прилагают усилия к проведению их национального законодательства в соответствии с уже существующими международными нормами в области прав ребенка.

Как нам часто говорят, будущее человечества зависит от детей, и их надлежит защищать, поскольку только их защитой можно обеспечить бу-

дущее человечества. Мы не можем ожидать от наших детей, в столь раннем возрасте подвергнутых насилию, чтобы они не несли в себе чувств незащищенности, жестокости и ненависти, тем более что они тоже на столь раннем этапе своей жизни были лишены своей юности и возможности для получения хорошего образования.

Хотя конфликтов и надлежит избегать как самих по себе, тем не менее, в случае все же их возникновения, нельзя допускать втягивания в них детей. Ребенку не следует носить оружие, ему нельзя становиться мишенью для стрельбы из огнестрельного оружия или же получать от конфликта моральные и физические увечья. Вместо того, чтобы праздновать мелкие моральные победы, международному сообществу следует сосредоточить свое внимание и аналитические способности на более обширной картине.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Индонезии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Сьерра-Леоне. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Роу** (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы присоединиться к словам приветствий и поздравлений, высказанным Вам, г-н Председатель, предыдущими ораторами. Мы с надеждой рассчитываем на сотрудничество с Вами в Вашем качестве Председателя Совета Безопасности и нового Постоянного представителя Франции.

В Сьерра-Леоне детей-солдат больше нет. Мы говорим об этом вовсе не с чувством гордости. У нас нет оснований гордиться тем, что Сьерра-Леоне не попала в прилагаемый к последнему докладу Генерального секретаря (S/2002/1299) перечень тех районов конфликтов, где дети по-прежнему вербуются и/или используются в качестве солдат. Напротив, мы говорим о том, что в Сьерра-Леоне больше нет детей-солдат, лишь с чувством облегчения: облегчения от того, что наши дети, пережившие зверства развязанной мятежниками войны, теперь свободны от гнусной практики их вербовки для того, чтобы убивать или оказаться убитыми.

Мы как одна из стран, только еще оправляющихся от продолжительного и жестокого вооружен-

ного конфликта, в котором дети стали как его непосредственными участниками, так и жертвами, на собственном опыте испытали прямые долгосрочные последствия похищений, применения наркотиков, боевой подготовки и использования детей в боевых действиях. Этот опыт также научил нас тому, что для пресечения такой практики настоятельно необходимы срочные меры, прежде всего разоружение, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов.

В 1999 году правительство Сьерра-Леоне настаивало на том, чтобы мирное соглашение между ним и повстанческим движением «Объединенный революционный фронт» (ОРФ) включало в себя воззвание к совести сторон с тем, чтобы они признали, что дети Сьерра-Леоне, особенно затронутые конфликтом, в силу их уязвимости имеют право на особый уход и защиту в соответствии с положениями Международной конвенции о правах ребенка. Со своей стороны, правительство также обязалось уделять особое внимание проблеме детей-солдат путем мобилизации ресурсов через Канцелярию Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другие учреждения с целью удовлетворения особых потребностей этих детей в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР).

Хотел бы воздать должное Специальному представителю г-ну Отунну и г-же Беллами из ЮНИСЕФ за их неустанные усилия, предпринимаемые ради детей Сьерра-Леоне. Мы хотели бы также поблагодарить их за их выступления сегодня утром.

Сьерра-Леоне также знает по опыту, что проблему бывших детей-солдат можно решать на путях создания учреждений, занимающихся надзором за благополучием детей в постконфликтных ситуациях. Но если говорить о том, что выходит за рамки процесса разоружения и демобилизации, то мы стараемся обеспечить, чтобы благополучие детей и защита их права на развитие в мирной обстановке находились в центре стратегий правительства по формированию политики и распределению ресурсов.

Здесь мы вновь благодарим Специального представителя Генерального секретаря г-на Отунну.

Его состоящая из 15 пунктов революционная программа действий в интересах детей Сьерра-Леоне проложила путь к созданию в январе прошлого года законно учрежденной Национальной комиссии по детям, затронутым войной. Сейчас это главный в стране механизм для защиты детей и заботы о них. Хотя рамки ее деятельности достаточно широки и ее работа охватывает различные категории пострадавших от войны детей, Комиссия, как ожидается, займется удовлетворением особых потребностей бывших детей-комбатантов.

Наша делегация отмечает содержащееся в докладе Генерального секретаря упоминание о том, что мы в Сьерра-Леоне рискуем потерять тысячи бывших детей-комбатантов в результате конфликта, продолжающегося по другую сторону от нашей границы, в Либерии. Это подчеркивает нашу обеспокоенность тем, что в отсутствие адекватных ресурсов для осуществления правительственной программы реинтеграции бывших комбатантов, особенно тысяч демобилизованных экс-комбатантов детского возраста, лидеры боевиков воспользуются ситуацией и вновь вовлекут их в цикл убийств и насилия, которыми характеризуются действия повстанческих движений в субрегионе. Поэтому мы горячо поддерживаем рекомендацию о том, чтобы настоятельно призвать Совет Безопасности и государства-члены предоставлять на постоянной основе адекватные ресурсы соответствующим организациям, участвующим в осуществлении программ РДР для детей.

Наша делегация твердо верит в то, что утверждение международных норм, запрещающих вовлечение детей в вооруженные конфликты, и строгое соблюдение этих норм являются важными шагами в наших коллективных усилиях по избавлению мира от этой недопустимой практики. Наша делегация разделяет высказанное Генеральным секретарем в его докладе мнение о том, что кодификация международных норм и стандартов в области защиты детей во время конфликта явилась внушительным вкладом в эти усилия. Сьерра-Леоне ратифицировала два факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка. Мы также присоединились к ее эквиваленту для африканского региона — принятой Организацией африканского единства и Африканским союзом Хартии прав и благосостояния африканского ребенка. Ратификация нами Римского статута Международного уголовного суда также свиде-

тельствует о нашей приверженности, среди прочего, соответствующим положениям, касающимся вербовки и использования детей-солдат, и механизму привлечения к ответственности за совершение преступлений против детей.

Мы также разделяем мнение Генерального секретаря о том, что сегодня задача состоит в том, чтобы обеспечить соблюдение этих международных норм на местах. Составление перечня нарушителей, который содержится в его докладе, это действительно важный шаг вперед в этих усилиях, направленных, если говорить его словами, «на обеспечение соблюдения сторонами в конфликте международных обязательств по защите детей». (S/2002/1299, пункт 28)

Однако наша делегация считает — и мы хотели бы подчеркнуть здесь этот момент, — что мы должны понимать, что мятежники и другие негосударственные повстанческие группы не являются участниками этих международных договоров об участии или использовании детей в вооруженных конфликтах. Как мы видели в Сьерра-Леоне, несмотря на обязательства, которые повстанческие движения берут на себя в рамках мирных соглашений, эти силы, по крайней мере в субрегионе Западной Африки, ответственны, по нашему мнению, за большинство зарегистрированных нарушений международных норм в области защиты детей в ходе вооруженных конфликтов. Мы можем привести примеры того, как мятежники из ОРФ нарушали свои обязательства по мирным соглашениям и соглашениям о прекращении огня.

Мы видим, что в позорном перечне, прилагаемом к последнему докладу Генерального секретаря, фигурируют лишь четыре страны. Это, конечно, не означает, что мы должны принижать значение нарушений, совершаемых государствами. На наш взгляд, этот перечень четко свидетельствует о том, что необходимо найти пути и средства для более эффективной борьбы с практикой вербовки и использования детей-солдат негосударственными сторонами.

Это подводит нашу делегацию к смежному вопросу в повестке дня Совета Безопасности: о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями и их передаче. Многие ораторы ссылались на него сегодня утром, и Швейцария и дру-

гие делегации также красноречиво говорили о нем сегодня днем.

Делегация Сьерра-Леоне хотела бы, пользуясь возможностью, вновь обратиться ко всем государствам, особенно производителям оружия и их агентам, с призывом обеспечить, в том числе с помощью соответствующего законодательства, чтобы это оружие не попадало в руки повстанческих движений и других негосударственных сторон. Вводимые Советом Безопасности в отношении повстанческих движений эмбарго и ограничения на поездки очень важны, и мы это признаем, но они недостаточны, особенно там, где нет механизмов по контролю за санкциями или где они крайне неэффективны.

Наконец, основываясь на опыте Сьерра-Леоне, наша делегация хотела бы видеть в проекте резолюции, который будет принят Советом Безопасности после обсуждения им доклада Генерального секретаря, какую-либо ссылку на вопрос о безнаказанности. Специальный суд по Сьерра-Леоне следует рассматривать в качестве примера своего рода имеющегося в распоряжении международного сообщества механизма для решения проблемы безнаказанности, особенно безнаказанности в связи с вербовкой детей для совершения ужасных зверств в конфликтных ситуациях.

Мы считаем, что Специальный суд можно было бы рассматривать в качестве суда, учрежденного ради наших детей. Как сказал недавно Обвинитель Дейвид Крейн, дети Сьерра-Леоне достаточно страдали и как жертвы, и как виновники преступлений. Цель состоит в том, чтобы преследовать не детей, а тех людей, включая лидеров боевиков, которые вынуждали тысячи детей совершать отвратительные преступления.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Сьерра-Леоне за его любезные слова в адрес моей делегации.

Следующий оратор — представитель Словении. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Кири** (Словения) (*говорит по-английски*): Словения уже присоединилась к заявлению, с которым от имени Европейского союза выступил представитель Греции, и к выступлению представителя Австрии как Председателя Сети безопасности человека, и мы их полностью поддерживаем.

Поскольку для Словении вопрос о детях и вооруженных конфликтах имеет особое значение, я хотел бы остановиться на некоторых вопросах в нашем национальном качестве.

Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить признательность за созыв этого заседания. Мы рассматриваем его в качестве возможности для рассмотрения достигнутого прогресса и определения дальнейших действий. После принятия резолюции 1261(1999) вопрос о детях и вооруженных конфликтах занял прочное место в повестке дня Советом Безопасности, признавшего тем самым важность этого вопроса для обеспечения мира и безопасности и придавшего новый аспект своим дискуссиям, которые Словения решительно поддерживает.

Мы с удовлетворением отмечаем, что прошлый год был отмечен целым рядом важных событий, в частности в нормативно-правовой области, таких как вступление в силу Римского статута Международного уголовного суда. Словения ратифицировала Римский статут в декабре 2001 года, и мы с нетерпением ожидаем информации о составе нового Суда, которая должна поступить в марте этого года. Почти год назад вступил в силу Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и мы с радостью отмечаем растущее признание этого нового документа. Словения намерена его ратифицировать в самом ближайшем будущем.

Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей, состоявшаяся в мае прошлого года, и принятие заключительного документа, озаглавленного «Мир, пригодный для жизни детей», подтвердили нашу совместную приверженность делу защиты детей в вооруженных конфликтах в соответствии с нормами международного гуманитарного права и стандартами в области прав человека. Принятые документы обеспечивают необходимые политические, а также правовые рамки для борьбы с тяжкими нарушениями прав детей в контексте вооруженных конфликтов. Мы призываем все государства-члены и стороны в конфликтах в полной мере соблюдать и выполнять содержащиеся в них положения, и в частности, принимать меры по борьбе с безнаказанностью за преступления, совершаемые в отношении детей.

Словения приветствует новый доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооружен-

ных конфликтах. Мы хотели бы выразить искреннюю признательность Специальному представителю Оларе Отунну и сотрудникам его канцелярии за усилия в этой области и выразить поддержку их деятельности. В данном докладе впервые был представлен перечень с конкретным указанием сторон, вербующих и использующих детей-солдат, дающий нам ясную картину того, кто в действительности является виновником преступлений в отношении детей. Настоящий доклад и прилагаемый к нему перечень являются ясным доказательством того, что международное сообщество более не намерено допускать тяжкие нарушения прав детей в конфликтных ситуациях. Они также представляют собой конкретный вклад в дело повышения информированности мировой общественности по этому вопросу. Словения разделяет высказанное здесь мнение о том, что данный доклад должен стать первым шагом на пути создания всеобъемлющего перечня всех сторон, использующих детей, а не только тех, которые участвуют в конфликтных ситуациях, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности.

От имени Сети безопасности человека Австрия представила Совету целый комплекс конкретных рекомендаций в отношении способов решения этого вопроса, и Словения полностью поддерживает эти рекомендации. Я хотел бы лишь напомнить о необходимости регулярного обновления этого перечня, расширения его охвата посредством включения ситуаций, которые не входят в повестку дня Совета Безопасности, и обеспечения того, чтобы вопрос о детях, затронутых вооруженным конфликтом, нашел полное отражение во всех решениях, касающихся установления мира, операций по поддержанию мира и миростроительства.

Другим позитивным событием этого года стало включение советников по вопросам защиты детей в некоторые миротворческие миссии Организации Объединенных Наций. Мы согласны с Генеральным секретарем и его Специальным представителем в том, что весьма желательно, чтобы такие советники входили в состав каждой миротворческой миссии Организации Объединенных Наций.

Помимо усилий, предпринимаемых на глобальном уровне, необходимо также осуществлять шаги на региональном и межрегиональном уровнях. Мы высоко ценим возможность поделиться нашими взглядами со странами, входящими в Сеть безопасности человека, которые придерживаются тех же

убеждений. Как указывал представитель Австрии, Сеть считает, что она может внести важный вклад в глобальную дискуссию по этому вопросу, а также содействовать улучшению этой ситуации в наших соответствующих регионах посредством принятия конкретных мер.

Сознавая важность благополучия детей для будущего и процветания наших обществ, несколько лет назад Словения решила внести вклад в восстановление Юго-Восточной Европы и создала учреждение для оказания помощи детям, затронутым вооруженным конфликтом, а именно — Региональный центр по обеспечению психосоциального благополучия детей под названием «Все вместе». Главная цель этого Центра состоит в укреплении местных структур в области ухода за детьми, разработке механизмов для их психосоциальной защиты и расширении возможностей детей, затронутых вооруженным конфликтом, и в продолжении этой работы в регионе после прекращения международной помощи. Мы хотели бы поблагодарить всех доноров и призвать другие страны и учреждения сотрудничать с нами в целях улучшения положения детей, затронутых вооруженным конфликтом в Юго-Восточной Европе.

Помимо этого Словения осуществляет инициативу в области противопехотных мин и разминирования, которая также направлена на укрепление безопасности детей в регионе Юго-Восточной Европы. Эта работа осуществляется Словенским международным целевым фондом по разминированию и оказанию помощи пострадавшим от мин.

В докладе Генерального секретаря указывается, что попытки разорвать связь между распространением и широкомасштабным применением стрелкового оружия и легких вооружений и виктимизацией детей не дали существенных результатов. В этой связи я рад сообщить Совету Безопасности о том, что субрегиональная конференция Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, организуемая совместно Организацией Объединенных Наций и Словенией, состоится в Словении в марте этого года. Мы надеемся, что эта конференция сможет внести вклад в дело уменьшения масштабов незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и ее негативных последствий, включая ее влияние на детей в регионе Юго-Восточной Европы.

Г-н Председатель, в заключение я хотел бы заверить Вас в том, что Словения полностью поддерживает усилия, предпринимаемые канцелярией Специального представителя, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в этой области. Мы призываем к продолжению плодотворного диалога и сотрудничества между всеми сторонами в целях облегчения страданий детей, затронутых вооруженным конфликтом.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Мьянмы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Шве** (Мьянма) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета и поблагодарить за созыв этого открытого заседания по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Положение детей в вооруженном конфликте является исключительно тяжелым. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, семьи и целые общины вынуждены из-за войны покидать родные места, и дети нередко подвергаются опасности эксплуатации и принудительной вербовки. Это подчеркивает тот факт, что мир и стабильность имеют важное значение не только для развития соответствующих стран, но также для благосостояния их населения, в частности женщин и детей, которые являются наиболее уязвимой частью населения в конфликтных ситуациях.

Как указывается в докладе Генерального секретаря, в деле кодификации международных норм и стандартов, касающихся защиты и обеспечения благополучия детей, были достигнуты впечатляющие успехи. Мы разделяем мнение относительно необходимости пропаганды и распространения этих норм и стандартов, а также повышения информированности о них на местах.

Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что при подготовке приложенного к докладу перечня Генеральный секретарь опирался на резолюцию 1379 (2001). Однако мы отмечаем, что в докладе имеется некоторое отклонение от мандата, так например, в пункте, озаглавленном «Вызывающие озабоченность ситуации, не включенные в перечень» приводится целый список стран, и том числе

Мьянма. Особое сожаление вызывает тот факт, что в докладе наряду с вооруженными группами повстанцев была сделана ссылка также на национальные вооруженные силы, несмотря на отсутствие каких-либо убедительных доказательств вербовки и принудительного призыва детей в вооруженные силы Мьянмы.

В этой связи я разделяю мнение одного из членов Совета, который говорил в этом Зале о том, что необходимо проверять достоверность информации, прежде чем представлять ее Совету Безопасности. Не следует также политизировать вопрос о защите детей. Обвинения, высказанные в адрес моей страны, основываются на беседе с примерно 20 мятежниками, которая состоялась на территории соседней страны. Кроме того, ситуация в Мьянме ни в коей мере не является угрозой международному миру и безопасности.

Вооруженные силы Мьянмы являются полностью добровольческой армией. Наши граждане идут на военную службу добровольно. В соответствии с Законом о Силах обороны Мьянмы от 1974 года и Распоряжением 13/73 Военного совета вступить в вооруженные силы можно лишь по достижении 18-летнего возраста. В стране нет ни системы призыва, ни принудительного набора со стороны правительства Мьянмы.

Специальный докладчик Комиссии по правам человека, который посетил Мьянму четыре раза, выразил обеспокоенность в своем докладе в связи с сообщениями о

«жестоким обращении с гражданскими лицами и беженцами со стороны вооруженных оппозиционных групп, в частности Каренской национально-освободительной армии, которая обвиняется в принуждении мужской части жителей деревень, в том числе несовершеннолетних юношей, к исполнению воинской повинности». (A/57/290, пункт 19)

Вербовка детей-солдат и жестокое обращение с ними — это практика вооруженных групп повстанцев в Мьянме. Внимание международного сообщества было привлечено к этому факту в 2000 году, когда несколько членов отколовшейся от основного движения группы повстанцев, называвших себя Армией Бога, захватили больницу в Ратчабури, в Таиланде, взяв в заложники 700 человек. Самозванная Армия Бога является группой мятежни-

ков, которыми командуют два 10-летних близнеца, Джонни и Лютер Хту.

Мы разделяем мнение многих делегаций, считающих, что наилучшим способом обеспечения защиты детей в вооруженных конфликтах является предотвращение и урегулирование конфликтов. Мьянма восстановила свою независимость в январе 1948 года. Уже через несколько месяцев в стране активизировались различные вооруженные повстанческие группировки. Еще совсем недавно в стране действовали 18 вооруженных групп мятежников и вооруженная группа наркоторговцев.

Свыше 40 лет Мьянме пришлось страдать от бедствия мятежников. Деятельность этнических групп мятежников, которые существовали в Мьянме с момента ее независимости, удалось сдержать и пресечь лишь в последние годы благодаря напряженным усилиям правительства. В результате 17 вооруженных повстанческих групп приняли участие в программе «оружие в обмен на мир». Сейчас они активно участвуют во взаимодействии с правительством в деятельности в области развития в своих соответствующих районах. Кроме отколовшейся вооруженной группировки наркоторговцев лишь одна этническая группа мятежников — Национальный союз Кайин (KNU) — не сложила оружия, и правительство настойчиво предлагает ее членам прекратить борьбу.

Впервые почти за полвека вооруженный конфликт, который терзал Мьянму, прекратился на всей территории страны, за исключением нескольких пограничных районов. Специальный докладчик по правам человека, высоко оценивая заключение соглашений о прекращении огня между правительством и 17 этническими вооруженными группировками, отмечает в своем докладе, что «после многолетнего периода страха, отсутствия безопасности и широкого распространения насилия... соглашения о прекращении огня в качестве первого дивиденда принесли мир, а в качестве второго — некоторые успехи в области развития» (*там же, пункт 12*).

Правительство содействует утверждению культуры мира. Мы полностью отдаем себе отчет в том, что в любой ситуации конфликта дети составляют самую уязвимую группу населения. Мы разделяем решимость уделять самое пристальное внимание вопросу защиты детей в вооруженном конфликте.

В докладе Генерального секретаря отмечается, что война также сказалась на системе образования. В Мьянме, после того как деятельность гражданских повстанческих групп была эффективно ликвидирована почти во всех районах страны, правительство смогло сконцентрировать свои усилия на развитии районов, где на протяжении четырех десятилетий велись боевые действия. В 1992 году правительство создало специальное министерство для решения этой задачи и смогло обеспечить развитие в этих районах. В пограничных районах были построены больницы, дороги и мосты. За 10 лет, с 1988–1989 по 1998–1999 годы, было построено более 350 школ в районах, которые раньше контролировались мятежниками. Правительство смогло обеспечить иммунизацию всех детей в стране. Мы осуществляем обширные программы иммунизации в отдаленных районах.

В Мьянме древняя традиция — делать особый акцент на общем развитии детей и обеспечении их защиты, воспитания и развития. Обеспечивая мир и развитие, мы стремимся создать для детей безопасный и развитый мир, стабильную и благоприятную обстановку, которая позволяла бы каждому ребенку развивать свой индивидуальный потенциал.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Колумбии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Вальдивьесо** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, мне приятно, что представитель Франции руководит работой этого заседания Совета Безопасности, посвященного вопросу, объединяющему два важных аспекта политики Организации Объединенных Наций в мире: поддержание международного мира и защиту детей.

Моя делегация признательна за сообщения, сделанные в начале заседания Генеральным секретарем, его Специальным представителем по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-ном Оларой Отунну и Директором-исполнителем Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жой Карол Беллами. Мы с признательностью отмечаем приверженность двух последних должностных лиц обеспечению того, чтобы в ходе миротворческих операций приоритетное внимание уделялось удовлетворению особых потребностей детей в ситуациях конфликта.

Удовлетворение потребностей детей является одним из аспектов широких действий, необходимых для защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. В этой связи я хотел бы напомнить, что в принятом им 20 декабря 2002 года заявлении по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженных конфликтах (S/PRST/2002/41) Совет призвал учреждение Организации Объединенных Наций сотрудничать с государствами-членами в разработке всеобъемлющего, согласованного и ориентированного на действия подхода, обеспечивающего защиту гражданских лиц в вооруженных конфликтах.

В докладе Генерального секретаря (S/2002/1299), который является предметом сегодняшней дискуссии, выделяется ряд особых потребностей детей в ситуациях конфликта. В нем говорится, в частности, о необходимости обеспечить подготовку специалистов по делам несовершеннолетних, информированность по вопросу о минной опасности и уход за внутренне перемещенными детьми и девочками, которые оказались жертвой сексуальных домогательств. Поэтому мы призываем членов Совета постоянно помнить об этих потребностях при рассмотрении конфликтов, включенных в их программу работы.

Проблема детей-солдат настолько серьезна, что она привлекла внимание таких учреждений, как Всемирный банк, которые в прошлом были далеки от этой темы. Приложенный к докладу перечень правительственных сил и повстанческих группировок, которые вербуют несовершеннолетних детей, свидетельствует о необходимости урегулирования конфликтов и принятия мер по борьбе с торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всем мире.

Мы призываем Совет рассмотреть вопрос о механизмах установления происхождения оружия, которое используется группами, вербующими детей, и призываем, в частности, страны-экспортеры оружия осуществлять более жесткий контроль.

Мы сожалеем о том факте, что многие повстанческие группы в Колумбии продолжают вербовать и похищать детей для осуществления своей антиобщественной деятельности. Правительство Колумбии в соответствии с международными конвенциями, — к которым она присоединилась, в частности, с соответствующим Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, — не вер-

бует в вооруженные силы лиц моложе 18-летнего возраста. Мы призываем другие государства присоединиться к протоколу и соблюдать это ограничение в отношении обязательного призыва и прямого участия несовершеннолетних в военных действиях.

Поскольку это мое последнее официальное мероприятие в качестве представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций, я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за возможность принять участие в данных прениях. Я заверяю Вас, что этим будет определяться моя личная деятельность в этой области в последующие годы. Кроме того, я хотел бы поблагодарить моих коллег из стран — членов Совета Безопасности за их дружбу и сотрудничество, которые они проявляли по отношению ко мне в течение двух лет пребывания Колумбии в Совете, которые завершились всего несколько дней назад. Кроме того, я хотел бы пожелать новым членам всяческих успехов в их работе на благо международного мира.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени членов Совета Безопасности сказать, что мы сожалеем об отъезде постоянного представителя Колумбии, поблагодарить его за ценный вклад в работу Совета в течение двух прошедших лет и сердечно пожелать ему всяческих успехов в его дальнейших начинаниях.

Следующий оратор в моем списке — представитель Малави. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Ламба** (Малави) (*говорит по-английски*): Позвольте мне вначале сказать, что в интересах экономии времени я, если так можно сказать, выступлю с кратким изложением заявления. Копии моего полного выступления были переданы сотрудникам по конференционному обслуживанию.

Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя этого важного органа Организации Объединенных Наций и поблагодарить Вас за организацию этих важных прений с целью привлечь внимание к участию детей в конфликтных ситуациях. Моя делегация хотела бы также выразить признательность Генеральному секретарю за подготовку четкого и откровенного доклада по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/2002/1299), который составляет основу данных

прений. Особого признания заслуживает также отличное представление его Специальным представителем Генерального секретаря г-ном Оларой Отунну и Директором-исполнителем Детского фонда г-жой Карол Беллами. Предоставленная информация, несомненно, приведет к размышлениям относительно стратегий, нужных для защиты детей, особенно в вооруженных конфликтах, но также и для необходимой постконфликтной заботы о детях. Моя делегация удовлетворена подходом, нацеленным на наблюдение и представление информации об отношении к детям при помощи кодификации международных норм и стандартов в целях обеспечения максимальной защиты.

Малави не располагает большим опытом в вооруженном конфликте, и проблема детей, которая сейчас обсуждается, могла бы быть сочтена весьма второстепенной в социально-экономической программе Малави. Однако благосостояние детей должно занимать центральное место в социально-экономическом планировании любого государства. Малави поддерживает все действия, направленные на создание лучших условий для того, чтобы наши дети в полной мере реализовали свой физический, эмоциональный и интеллектуальный потенциал. Все региональные и международные протоколы по вопросу о детях встретили поддержку Малави.

Малави считает необходимым поддерживать любые действия, которые облегчают страдания и лишения детей, негативно отражающиеся на их надежде на лучшее будущее. Хотя Малави не участвует в конфликте или войне, она — подобно многим африканским странам — принимает участие в скрытой войне против пандемии ВИЧ/СПИД, которая сделала сиротами приблизительно 600 000 детей, не менее пятой части которых уже родились инфицированными вирусом ВИЧ, в силу чего их ожидает безрадостное будущее в условиях, омраченных крайней нищетой.

Правительство Малави уделяет детям большое внимание в своей повестке дня в области развития, и его энергичные усилия по развитию детей — затрагивающие такие области, как питание, водоснабжение и санитария, услуги в области психологического и социального развития, образования и здравоохранения — демонстрируют его серьезный подход к благополучию детей. Малави ратифицировала Конвенцию о правах ребенка в 1991 году, и правительство совместно с Комитетом по правам

ребенка внимательно следит за выполнением этой конвенции.

К другим конкретным мерам, предпринятым нашим правительством, относится создание в 1999 году отдела по правам ребенка в составе Комиссии по правам человека Малави в целях защиты детей от злоупотреблений, насилия и эксплуатации. Юридическая комиссия Малави начала проводить анализ существующего законодательства с целью привести его в соответствие с международными нормами в области прав человека, включая те из них, которые относятся к детям. Здесь потребуются финансирование и техническое содействие, чтобы способствовать отправлению правосудия в отношении малолетних и просвещению в области прав человека. Малави также присоединилась ко всем протоколам Международной организации труда и приняла национальное законодательство, регулирующее минимальный возраст работников. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) всегда являлся активным сторонником улучшения положения детей Малави.

Наши сегодняшние достижения должны способствовать обеспечению позитивного и многообещающего будущего для наших детей. Именно поэтому моя делегация выражает признательность Генеральному секретарю за то, что в своем докладе он раскрывает и заставляет осознать тяжкую участь детей, вызванную бессмысленным миром взрослых. Моя делегация в полной мере одобряет все прилагаемые и принимаемые меры в целях создания мира, пригодного для детей, и все действия, предпринимаемые в соответствии с международным законодательством в гуманитарной области и в области прав человека, чтобы призвать к ответу тех, кто совершает преступления против детей.

Поэтому моя делегация надеется на систематическое международное выполнение как государствами-участниками, так и мятежными вооруженными группами, двух документов: Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и Римского статута Международного уголовного суда. В докладе Малави с удовлетворением отметила предложение Организации Объединенных Наций об оказании технического и юридического содействия в области обеспечения прав человека.

В регионах конфликтов ни один ребенок не может быть в безопасности, ни в составе действующих войск, ни в разоренном доме. Травма, испытанная детьми в условиях конфликтов, сохраняется у них на долгие годы. Поэтому Малави одобряет создание должности советника по вопросам защиты детей в затронутых конфликтами странах, таких, как Ангола, Сьерра-Леоне, и Демократическая Республика Конго, для содействия с другими заинтересованными сторонами, такими, как ЮНИСЕФ и правительства.

Действительно, права детей должны занять важное место в повестке дня Организации Объединенных Наций в области установления и поддержания мира, а также в области миростроительства, и защита детей должна быть в полной мере включена в эту повестку дня. Мы надеемся, что проект руководящих принципов, подготовленный Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом по политическим вопросам, внесет эффективный вклад в обеспечение эффективной защиты детей. Предлагаемая всеобъемлющая подготовка по вопросам защиты детей в целях осуществления надзора за поведением персонала в отношении детей в районах ответственности миссий является необходимой инициативой, которая заслуживает безоговорочной поддержки. Столь же важно предложенное включение программ информирования о минной опасности и реабилитации детей, подорвавшихся на минах.

Использование детей в принудительном порядке в качестве рабочей силы для эксплуатации природных ресурсов в различных странах, включая Демократическую Республику Конго, только усугубляет нечеловеческие страдания, с которыми сталкиваются перемещенные дети. Детство, проведенное в лагерях беженцев, чревато огромными проблемами. Действительно, помимо принудительного труда, вербовка детей вооруженными силами и другими группами лишает их права на образование, надлежащее здравоохранение, развитие и, помимо всего, лишает их права выбора. Существование лагерей беженцев в иностранном государстве еще больше осложняет положение детей. Малави полностью поддерживает деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, усилия и конкретная деятельность которого несут надежду многим подвергающимся страданиям детям.

Ужасные испытания, выпавшие на долю девочек и женщин во время вооруженного конфликта, представляют собой грубейшее нарушение всех норм цивилизованного общества, а также создают проблему, требующую безотлагательных действий. Многочисленные случаи сексуальной эксплуатации, включая изнасилование, насильственную вербовку, похищение и торговлю людьми являются достойными осуждения фактами и свидетельствуют об отсутствии приверженности делу обеспечения практической поддержки благополучия девочек. В прошлом Малави заявляла в Организации Объединенных Наций о своем безоговорочном осуждении достойной презрения сексуальной эксплуатации девочек в зонах конфликта не только со стороны членов вооруженных формирований, но и — что более тревожно — со стороны персонала, занимающегося оказанием помощи, и миротворцев. Малави с удовлетворением отмечает План действий, представленный Целевой группой Межучрежденческого постоянного комитета по вопросам защиты от сексуальной эксплуатации и надругательств в условиях гуманитарных кризисов, неукоснительное осуществление которого должно привести к достижению существенного прогресса и содействовать обеспечению защиты девочек от сексуальной эксплуатации.

От имени моей делегации я хотел бы выразить особую признательность Генеральному секретарю за включение в свой доклад перечня лиц и государств, которые нарушают юридические нормы и права человека детей, ставших жертвами бесчеловечного обращения и различных лишений. Этот перечень предоставляет возможность для рассмотрения важного обязательства международного сообщества по защите детей посредством неукоснительного соблюдения международных соглашений и протоколов. Малави поддержит все принимаемые Советом Безопасности меры в отношении перечисленных в докладе государств и организаций. Дети заслуживают уважения своих прав, и безнаказанное и грубое нарушение этих прав не должно оставаться без внимания. В ответ на это необходимо применить такие меры наказания, как введение строгих санкций.

И наконец, визиты Специального представителя на места продемонстрировали исключительную важность подобного подхода к оценке положения детей, затронутых войной в зонах конфликта, и привлечению к нему внимания.

привлечению к нему внимания. Подобные визиты, которые необходимо поощрять, предоставляют Специальному представителю возможность для получения непосредственной информации о масштабах проблемы. Полученные столь компетентным путем данные обогащают наше представление о бедственном положении детей. Малави обращается к Совету Безопасности с решительным призывом, чтобы при рассмотрении проблем, с которыми сталкиваются дети в зонах конфликтов, он просил Специального представителя включить в программу его визитов на места посещение детей, оказавшихся в таких кризисных ситуациях, как ВИЧ/СПИД. Например, Малави, где распространение этой пандемии приводит к неопишуемым страданиям детей, принесла бы пользу активная позиция Специального представителя в ходе его визита в нашу страну для оценки эффективности осуществляемых шагов и мер по защите детей, а также для принятия по результатам визита соответствующих рекомендаций.

Моя делегация хотела бы завершить это выступление выражением благодарности в адрес Генерального секретаря за представление этого крайне важного доклада по вопросу о детях, который ставит определенные задачи перед Советом Безопасности. Если бесчеловечное обращение с ребенком, которому принадлежит будущее, нельзя рассматривать в качестве угрозы для безопасности, то какую проблему можно считать таковой? Если мы не в состоянии проявить внимание к детям сегодня, то кто и когда сделает это? Настало время прекратить бездеятельность и отказаться от позиции сторонних наблюдателей.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Лихтенштейна. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Венавезер** (Лихтенштейн) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания по вопросу, которому мы придаем важное значение.

(*говорит по-английски*):

Лихтенштейн приветствует принимаемые Советом Безопасности меры по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и, в особенности проведение открытых прений, результаты которых приносят

пользу при выработке нормативных рамок для защиты детей в вооруженном конфликте. Мы с большим удовлетворением отмечаем, что участники проходившей в прошлом году специальной сессии по положению детей также уделили серьезное внимание этому вопросу.

Если говорить о нормативных рамках, то следует отметить, что в 2002 году был достигнут прогресс в интересах детей. Вступили в силу два новых правовых документа: Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах. Лихтенштейн подписал оба эти Протокола и готовится к их ратификации. Еще одним подлинно историческим шагом стало вступление в силу Римского статута Международного уголовного суда. Среди прочего, Статут предусматривает более эффективную защиту детей, особенно во время вооруженного конфликта, хотя подобная защита не ограничивается лишь случаями вооруженного конфликта. Особое значение в этой связи имеет тот факт, что набор всеми сторонами детей в возрасте до 15 лет в состав вооруженных сил или их использование для участия в боевых действиях квалифицируются как военные преступления в контексте международных и внутренних вооруженных конфликтов.

Достижение успеха в укреплении нормативных рамок не должно порождать у нас чувство самоуспокоенности: скорее наоборот. Несмотря на высокий уровень этих норм, ситуация продолжает оставаться довольно мрачной, когда заходит речь об их применении. Права миллионов детей во всем мире по-прежнему постоянно и грубо нарушаются. В самом неблагоприятном положении оказываются дети, затронутые вооруженным конфликтом со всеми их многочисленными и разрушительными последствиями. Поэтому мы согласны со Специальным представителем по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах в том, что нам необходимо решительно перейти к этапу практических мер, и этот вывод также был сделан после проведения в прошлом году специальной сессии по положению детей.

Решающую роль в осуществлении этих практических мер может сыграть Совет Безопасности. Подготовка перечня сторон в находящихся на рассмотрении Совета Безопасности конфликтах, кото-

рые продолжают заниматься вербовкой или использованием детей-солдат, является одним из шагов в целях достижения прогресса в деле обеспечения выполнения международных обязательств. Этот перечень необходимо расширить, включив в него стороны во всех вооруженных конфликтах в мире, не ограничиваясь при этом конфликтами, рассмотрением которых занимается Совет. Мы приветствует подобные практические шаги и надеемся, что Совет вновь согласится с необходимостью эффективно реагировать на представленный нашему вниманию доклад и тем самым обеспечит осуществление последующих действий на основе содержащихся в докладе рекомендаций.

Мы приветствуем находящийся на рассмотрении Совета доклад и тот факт, что в нем уделяется особое внимание задаче систематического учета мер по защите детей в мандатах операций по поддержанию мира, в том числе посредством включения советников по вопросам защиты детей в состав миротворческих миссий и проведения специальной подготовки персонала миссий по поддержанию мира. Учитывая важность привлечения детей согласно букве и духу Конвенции о правах ребенка, мы должны предоставить детям возможность для выражения своих мнений, в особенности в процессе постконфликтного миростроительства, вместо того, чтобы представлять их чаяния.

Лихтенштейн поддерживает работу, проводимую Специальным представителем г-ном Оларе Отунну с самого начала его назначения на эту должность. Проводимая им на протяжении последних шести лет информационно-пропагандистская деятельность во имя детей, оказавшихся в условиях вооруженного конфликта, получила широкую известность и доказала свою эффективность. Среди международного сообщества растет уровень осознания проблем детей и воздействия на них вооруженного конфликта. Чтобы повысить эффективность применения упомянутых мною в начале выступления правовых документов, необходимо активизировать усилия для привлечения более пристального внимания к этим достижениям.

Информационно-пропагандистская деятельность и повышение уровня осведомленности способствуют укреплению и расширению основ поддержки и увеличению числа доноров. В этой связи серьезную пользу могут принести деятельность и участие неправительственных организаций и групп

гражданского общества, особенно в контексте привлечения особого внимания к различным аспектам бедственного положения детей, затронутых вооруженными конфликтами. В этой связи мы с большим интересом отмечаем два доклада: во-первых, «доклад 1379», который подготовлен Коалицией, выступающей за прекращение использования детей-солдат, и, во-вторых, исследование высказываний девочек-солдат, представленное отделением квакерского движения при Организации Объединенных Наций.

Положение девочек — это вопрос, который требует нашего особого внимания в плане обеспечения эффективной защиты прав и благополучия детей, затронутых вооруженными конфликтами. Эти конфликты имеют многоаспектные и сложные последствия для всех детей, однако особые формы виктимизации зачастую усугубляют страдания девочек и женщин. Изнасилования, похищения, сексуальное рабство и торговля — это лишь несколько видов преступлений, совершаемых в отношении женщин-жертв. Что отличает такие преступления, так это их травмирующий характер и долгосрочные последствия. Одна цифра может стать иллюстрацией к этому аспекту: как сообщалось, у двух из трех женщин и девочек, изнасилованных во время геноцида в Руанде в 1994 году, были положительные тесты на ВИЧ/СПИД. Поэтому не будет преувеличением сказать, что геноцид продолжается, но не столь открыто. Подлинную стабильность и безопасность нельзя восстановить еще долгое время после окончания вооруженного конфликта вследствие специфических преступлений, особенно в отношении женщин и девочек.

Все это свидетельствует о том, что международному сообществу следует порекомендовать рассмотреть очень специфические вопросы и детали, касающиеся детей, затронутых вооруженным конфликтом. Как я отмечал в самом начале, недостаточно принять широкие нормы и стандарты. Последствия вооруженных конфликтов для детей, различные формы детского труда, сексуальная эксплуатация, а также вытекающая из этого особая уязвимость детей перед лицом пандемии ВИЧ/СПИДа — это направления, где согласованные национальные и международные действия являются необходимыми условиями достижения успешных и стабильных решений. Все эти вопросы являются элементами крупномасштабных кризисов, которые

можно разрешить только на основе конкретных и скоординированных действий всех нас.

Никому нельзя позволять лишать детей детства и будущего. Позволяя это, мы нарушили бы моральный императив, который всем нам очень дорог. Вместе с тем, мы разрушили бы не только будущее отдельно взятых детей, но и коллективное будущее соответствующих стран.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Демократической Республики Конго. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Илека** (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): На меня возложена приятная обязанность выразить от имени моей делегации удовлетворение в связи с тем, что представитель Франции вступил на пост Председателя Совета Безопасности в начале этого года. Моя страна поддерживает прекрасные отношения с Францией, отношения, основанные на доверии и взаимном уважении. Позвольте мне также, г-н Председатель, воздать должное Вашему предшественнику- представителю Колумбии. Я признателен ему за мастерство и умение, благодаря которым он успешно справился с трудными задачами в ходе своего председательства в прошлом месяце.

Я хотел бы поздравить Анголу, Чили, Германию, Пакистан и Испанию в качестве членов Совета. Я хотел бы выразить вполне заслуженную признательность выбывшим членам Совета. Мы очень признательны им за их усилия, особенно в поисках путей восстановления мира в моей стране.

Наконец, я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания Совета Безопасности. Я также выражаю признательность Генеральному секретарю за важный доклад по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/2002/1299), который представил сегодня утром Специальный представитель Олара Отунну в своем, как всегда, красноречивом выступлении. Я благодарю также г-жу Кэрол Беллами, Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), за ее важное заявление.

Что касается вопроса, находящегося на нашем рассмотрении, то я хотел бы напомнить Совету о том, что проблемы, относящиеся к защите детей,

являются главными среди приоритетных озабоченностей моего правительства. Это нашло свое отражение, например, в факте существования институциональных и правовых рамок для гарантирования прав детей. Несмотря на продолжающиеся финансовые трудности и войну, мое правительство позитивно отреагировало на все рекомендации, относящиеся к защите детей, которые содержатся в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в том числе в резолюции 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности. Кроме того, Демократическая Республика Конго является участником основных международных документов о защите прав детей, в том числе Конвенции о правах ребенка и Факультативного протокола к ней, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Африканской хартии прав и благосостояния ребенка и Конвенции Международной организации труда № 138 о минимальном возрасте для найма на работу, Конвенции МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда и, разумеется, Римского статута Международного уголовного суда (МУС). Соблюдение Римского статута имеет огромное значение для моего правительства, которое провело огромную работу по содействию его вступлению в силу 1 июля 2002 года. Этот документ включает в себя важное положение о защите прав ребенка, классифицируя как военное преступление вербовку детей в возрасте до 15 лет в национальные вооруженные силы.

Совет должен помнить также о том, что мое правительство активно участвует в процессе обеспечения защиты детей, в том числе оно обнародовало декрет № 66 от 9 июня 2000 года, касающийся демобилизации и реинтеграции уязвимых групп населения в вооруженные силы. Эта политическая воля была реализована в виде учреждения надлежательной структуры, а именно Национального бюро по демобилизации и реинтеграции (НБДР), на которое была возложена обязанность предпринимать дальнейшие шаги и осуществлять на практике этот декрет в партнерстве с ЮНИСЕФ, чья ценная работа достойна высокой оценки.

С 1997 года мое правительство осознает срочную необходимость положить конец присутствию детей-солдат, так называемых «кадого», в составе конголезских вооруженных сил. За это время мое

правительство разработало несколько программ по демобилизации детей-солдат. Для реализации большинства этих программ требуется многосторонняя поддержка, в частности, по линии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и местного подразделения по правам человека в Киншасе. Для реализации других программ необходима двусторонняя помощь.

Хотя мы приветствуем сегодня искреннее стремление к сотрудничеству и партнерству, которое проявляется со стороны моего правительства и системы Организации Объединенных Наций в целом, а также нынешние усилия, направленные на то, чтобы положить конец этой плачевной ситуации и полностью соблюдать нормы и принципы в области прав ребенка и защиты детей, в то же время реакция Организации Объединенных Наций, международного сообщества и стран-доноров не отвечает нашим ожиданиям. Причины, относящиеся к области безопасности, недоступность и, говоря откровенно, отсутствие доверия к возможностям и готовности моего правительства проводить политику по защите прав детей привела к тому, что Организация Объединенных Наций с большим опозданием оказывает поддержку моему правительству в вопросах разработки политики по защите ребенка в вооруженном конфликте и осуществлении инициатив, в частности инициатив, касающихся работы с ответственностью и направленных на повышение информированности общественности.

Тем не менее — согласно соответствующим положениям резолюции 1261 (1999) от 25 августа 1999 года, в которых Совет Безопасности призвал государства и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций активизировать усилия с целью положить конец вербовке и использованию детей в вооруженных конфликтах, — я хотел бы подтвердить Совету, что Демократическая Республика Конго завершила работу по составлению списка детей, находящихся в рядах конголезских вооруженных сил. Это резко контрастирует с поведением вооруженных групп, правящих в оккупированных провинциях, которые продолжают вербовать детей в качестве солдат для военных операций. Процесс демобилизации в отношении детей-солдат идет сейчас полным ходом под наблюдением НБДР и ЮНИСЕФ. Однако будущее этих детей-солдат остается одной из крупных проблем и сопряжено с серьезными трудностями.

Если принять во внимание тот факт, что серьезные акты бандитизма, в особенности в Киншасе, совершаются сейчас вооруженными молодыми людьми, то стоит подивиться «мудрости» тех, кто выпускает этих молодых людей в мир без каких-либо финансовых стимулов и надежных возможностей для того, чтобы реинтегрироваться в общество, и это особенно важно потому, что мы имеем дело с молодыми людьми, которые уже на заре своей жизни знают, как обращаться с оружием. Это явление представляет собой бомбу замедленного действия для всего конголезского общества, а также создает реальную проблему, которой Организация Объединенных Наций занимается сейчас очень робко и которую правительство в одиночку решить не может из-за нехватки финансовых средств. Важно, чтобы эти меры принимались не только незамедлительно, но также и в осуществление главы VI всеобъемлющего, инклюзивного соглашения о переходном процессе в Демократической Республике Конго, касающейся обучения нашей национальной армии.

Нам всем надлежит безотлагательно предпринимать конкретные действия. В пункте 55 рассматриваемого доклада Генерального секретаря (S/2002/1299) упоминается об обязательстве Всемирного банка и стран-доноров поддерживать региональную Многострановую программу демобилизации и реинтеграции для всего региона Великих озер. Нам выполнение такого обязательства по-прежнему кажется делом весьма отдаленным.

В прошлый четверг Франция выделила в фонд Программы развития Организации Объединенных Наций 1 млн. евро. Из этой суммы 200 000 евро были незамедлительно выделены на программу помощи возвращению к гражданской жизни находящихся в Демократической Республике Конго бывших иностранных комбатантов. Этот взнос Франции, вслед за ее взносом в фонды Всемирного банка на сумму в 2 млн. евро, вывел Францию в ряд лидеров в поддержку проводимой Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) программы разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции. Это в значительной мере будет способствовать возвращению в свои родные страны, семьи и дома бывших иностранных комбатантов — в том числе детей-солдат.

Кроме того, МООНДРК во исполнение соответствующих положений резолюций 1314 (2000) и 1379 (2001) сформировала подразделения защиты детей. Однако, с учетом количественного распространения вооруженных группировок и их разбросанности по стране, а также размеров нашей национальной территории, можно было бы сомневаться в их эффективности и отстаивать существенное увеличение численности их личного состава в рамках МООНДРК с тем, чтобы они могли действовать более эффективно.

Международное сообщество также призвано помочь Демократической Республике Конго в выполнении ее правительством и будущими переходными властями соответствующих рекомендаций, сделанных делегатами межконголезского диалога.

Агрессивная война, проводимая в моей стране в нарушение Устава Организации Объединенных Наций на протяжении вот уже четырех лет, породила не только явление детей-солдат, принудительная вербовка которых в оккупированных провинциях продолжается. Детям эта война принесла также и нескончаемый ряд других тягот и невзгод, первыми жертвами которых являются именно они. Тысячи из них на всей территории страны влечат жалкое существование, оторванные от общества и своих собственных семей, живя на улицах в одиночку или группами, подвергаясь сексуальной эксплуатации и надругательствам, претупая законы, лишённые покровительства или будущего.

Эта агрессивная война также вызвала насильственное, жестокое и трагическое перемещение населения в пределах Демократической Республики Конго и вынудила многих конголезцев бежать в соседние страны. Она также приводит к всякого рода нарушениям основных прав человека, особенно тех, которые касаются физической неприкосновенности женщин и детей.

Моя делегация хотела бы выразить обеспокоенность нашего правительства событиями, ныне происходящими на востоке страны, в Увире, и дальше на север — в Бени, Мамбасе, Буниа, Кило, Монгвалу и Махаги. Там нагнетается серьезный гуманитарный кризис, особенно посредством насильственного перемещения тысяч людей, что подтверждается МООНДРК. В основе этого напряженного нарастания волнений лежат чисто коммерческие интересы; этими волнениями угандийские ге-

нералы и руандийские бизнесмены, в равной мере противостоя конголезским фракциям, пытаются захватить контроль над золотыми копиями района Кило-Мото и Монгвалу.

Мое правительство осуждает используемую Руандой и Угандой тактику проволок, равно как и их ухищрения для того, чтобы затянуть войну в Демократической Республике Конго. Эти две страны, подписав с моей страной соответствующие соглашения, вскоре же стали подстрекать новых мятежников и создавать новых военных ястребов. Уганда сформировала Союз конголезских патриотов (СКП) во главе с г-ном Томасом Лубангой, пресловутым захватчиком заложников и известным преступником, — Союз, не являющийся стороной Преторийского соглашения. Руанда же, со своей стороны, возложила на нынешнего губернатора Северного Киву г-на Серуфули обязанность возглавлять повстанческое движение, насчитывающее почти 20 тысяч человек, в основном хуту, освобожденных правительством Кигали из руандийских тюрем, задача которых заключается в том, чтобы сеять террор, грабить гражданское население и проводить в его среде кровавые расправы.

Мое правительство выражает свое смятение, к которому привела информация о многочисленных случаях грабежей и массового полового насилия над женщинами и девочками, а также внесудебных казней, вершимых Движением за освобождение Конго (ДОК) и его союзником, Конголезским объединением за демократию (КОД) — национальным, а также СКП.

Мое правительство шокировано обнаружением массовых захоронений в Мамбасе, где продолжают кровопролитные столкновения между войсками, с одной стороны, Конголезского объединения за демократию — Освободительного движения (КОД-ОД), а с другой — КОД-национального в коалиции с ДОК.

Шокировано мое правительство и пока неподтвержденными обвинениями, выдвигаемыми представителями католической церкви и неправительственными организациями в защиту прав человека в адрес солдат ДОК и КОД-национального, якобы занимающихся каннибализмом, главным образом и конкретно в отношении населения пигмеев и народности нанде. Мое правительство ожидает выводов проводимого Организацией Объединенных На-

ций расследования и надеется, что эти выводы будут обнародованы так, чтобы пролить свет на этот неопишуемый акт террора и эти ужасающие события. Если это невообразимо варварское зверство подтвердится, тогда мое правительство будет просить Совет Безопасности принять в отношении пока недоказанных преступников, подстрекателей к этим злодеяниям и ответственных за них все предусматриваемые Уставом Организации Объединенных Наций меры с целью положить конец этим зверствам и преступлениям, которые теперь находятся в компетенции Международного уголовного суда.

В заключение мое правительство призывает всех наших международных, региональных и субрегиональных партнеров помочь нам в осуществлении нашей программы поощрения и защиты прав детей. Налицо настоятельная необходимость обновить международные обязательства уделять детям первостепенное внимание с тем, чтобы не утратить ценнейший в мире людской ресурс и построить стабильное и продуктивное общество. Будущее Демократической Республики Конго зиждется на благополучии ее детей. Инвестиции в детей сегодня обеспечат мир, стабильность, безопасность, демократию и устойчивое развитие нынешнего и будущих поколений.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Демократической Республики Конго за адресованные мне и моей стране любезные слова.

Следующий оратор в моем списке — представитель Бурунди. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Нтетуруйе** (Бурунди) (*говорит по-французски*): Моя делегация искренне рада видеть Вас, г-н Председатель, впервые с того момента, как Вы приступили к своим обязанностям, возглавляющим работу Совета Безопасности. Мы желаем Вам всяческих успехов в Вашей миссии. И какое это счастливое совпадение, что первое возглавляемое Вами открытое заседание Совета посвящено положению детей в вооруженных конфликтах — теме величайшего значения, которой Франция всегда уделяет особое внимание! Еще я поздравляю новых членов Совета Безопасности и желаю им всяческих успехов в выполнении благородной задачи.

Мне хотелось бы приветствовать в нашей среде нашего брата г-на Оларе Отунну, который предлагает столь напряженные усилия к повышению осознанности международного сообщества и его мобилизации на оказание помощи тем детям, кто в своей невинности подвергнут жестокостям противоборствующих сторон конфликтов, ныне полыхающих в различных частях планеты.

В рассматриваемом нами докладе Генерального секретаря (S/2002/1299) с наглядной ясностью описаны страдания детей в конфликтах, а также представлены предлагаемые подходы к решению этой проблемы, в частности за счет проведения в жизнь уже существующих или находящихся в процессе утверждения конвенций.

Бурунди тоже упоминается в этом докладе, в котором главные ее противоборствующие стороны — правительство, мятежники из Фронта защиты демократии и из Партии за освобождение народа хуту/Национальных сил освобождения (ПАЛИПЕХУТУ/НСО) — обвиняются в использовании в конфликте между собой детей-солдат.

Хотел бы напомнить здесь о том, что война, бушующая в Бурунди с 1993 года, особенно сказывается на уязвимом населении, включая детей. Именно они больше всего страдают от заболеваний, связанных с низким уровнем гигиены и с другими негативными условиями в лагерях для вынужденных переселенцев и беженцев. Они также больше всего страдают от плохого питания и недостатка продовольствия; от разрушения или закрытия школ, медицинских клиник и больниц; и от бесконечных ужасов войны. Бездомные дети на улицах городов — в Бурунди и в других странах — это шокирующая реальность гражданской войны в наших государствах.

Поэтому задача по реабилитации детей является многосторонней, о чем свидетельствуют международные нормы по защите детей в условиях конфликтов.

Однако в Бурунди мы видим слабый свет надежды для всего населения и в частности для детей. Эта надежда зародилась после подписания Арушского соглашения о мире в августе 2000 года, а затем усилилась в результате подписания соглашения о прекращении огня между Переходным правительством и тремя вооруженными группировками. Мы надеемся, что одна вооруженная группировка, кото-

рая остается за рамками мирного процесса, — ПАЛИПЕХУТУ-НСО — также вскоре присоединится к нему.

В Арушском соглашении о мире конкретно говорится об оздоровлении секторов образования и здравоохранения в интересах детей, и сейчас имеются планы относительно включения программ по пропаганде мира и терпимости в школьную программу.

Что касается детей-солдат, то и в Соглашении о мире, и в подписанном 2 декабря 2002 года в Аруше с вооруженной группировкой ФЗД соглашения о прекращении огня прекращение огня определяется как, в частности, прекращение всех актов насилия по отношению к населению, а также как прекращение использования детей в качестве солдат и прекращение сексуального насилия.

В соглашении о прекращении огня, а точнее в приложении к нему, которое является неотъемлемой частью соглашения, говорится, что вопрос о детях-солдатах является одним из технических вопросов, которые еще предстоит согласовать на переговорах между правительством и ФЗД, и что правительство и мятежные группировки должны прийти к общему решению. Такое решение может быть найдено в контексте программы по разоружению, демобилизации, реинтеграции, репатриации и расселению, которая является наиболее важной частью соглашения о прекращении огня и для осуществления которой международное сообщество, к счастью, планирует выделение существенных ассигнований в контексте возможной миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Бурунди.

Что касается правительства, то мы признаем наличие детей-солдат, завербованных на добровольной основе ввиду отсутствия других возможностей после неудачи программы начального образования. В 1989 году мы подписали Конвенцию о правах ребенка, а затем, в 2001 году, Факультативный протокол к этой Конвенции, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах. В настоящее время осуществляются процедуры ратификации. Мы уже реализуем совместно с Детским фондом Организации Объединенных Наций программу демобилизации детей-солдат, и сейчас проводится перепись таких детей.

Однако если говорить о вооруженных группировках, то здесь ситуация очень тревожная, так как

после подписания 2 декабря 2002 года соглашения о прекращении огня мятежники из ФЗД насильно осуществили массовый набор в свои ряды учащихся школ и студентов, пообещав им все на свете, включая военные звания и крупные денежные суммы, которые международное сообщество якобы выплатит им, если однажды некоторые из них будут демобилизованы. Совет Безопасности должен осудить такую позицию, поскольку она цинична и является анахронизмом и нарушением соглашения о прекращении огня и договоренности о перемирии.

Позвольте мне напомнить здесь о том, что бурундийские вооруженные группировки скандально известны ужасными убийствами детей в школах-интернатах; самыми нашумевшими были случаи, когда в 1993 году десятки учащихся педагогического училища в Кибимбе были сожжены заживо и когда в 1996 году в Буте молодые семинаристки были хладнокровно убиты потому, что они отказались разделить по этническому признаку, как им было приказано отделением мятежников из ФЗД, выделенным для приведения в исполнение приговора. Мятежники также отличились уничтожением школ и больниц и похищением школьников и учащихся младше 15 лет с целью рекрутирования их в свои ряды или использования их для транспортировки награбленных вещей. Как отмечается в докладе, эти действия являются настоящими военными преступлениями, которыми, к счастью, собирается заниматься Международный уголовный суд.

Теперь, когда комбатанты, похоже, хотят положить конец войне, можно заняться решением задачи, связанной с положением детей в условиях бурундийского конфликта. Как только прекратится война, национальное и международное сообщество смогут восстановить физическую, социальную и нравственную ткань общества в нашей стране. Дети вновь смогут улыбаться и жить полной и счастливой жизнью вместе со своими родителями, которые также будут рады возможности восстановить свою жизнь в примирившейся стране. Мы просим международное сообщество и в частности Совет Безопасности продолжать помогать Бурунди, с тем чтобы она могла продолжать движение по пути к миру.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Японии. Я предлагаю ей занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-жа Сайга (Япония)** (*говорит по-английски*): Как все мы здесь с сожалением можем констатировать, большинство жертв и пострадавших в ходе недавних конфликтов составляют гражданские лица, среди которых наиболее уязвимыми являются дети. Дети больше всех подвержены негативному воздействию вооруженных конфликтов, поскольку они, с одной стороны, являются жертвами нападений, взрывов мин и насилия, а с другой стороны используются в качестве детей-солдат. Все мы несем ответственность за защиту прав и благополучия детей, которые являются основой будущего развития любого общества. Поэтому следует лишь приветствовать тот факт, что Совет Безопасности с 1998 года регулярно рассматривает этот важный вопрос.

Министр иностранных дел Японии Иорико Кавагути выступает за концепцию «укрепления мира», которая является новой составляющей нашей внешней политики. Такое укрепление мира включает в себя положение, в соответствии с которым Япония собирается предоставлять поддержку местным общинам на раннем этапе, еще до достижения официального мирного соглашения. Эта инициатива не только позволяет оказывать помощь местным жителям в критически важный момент, но и позволяет сообщать очень важное ускорение мирному процессу, предоставляя людям возможность пользоваться дивидендами мира. Подобный подход носит более активный характер по сравнению с нашим традиционным подходом, нацеленным на реабилитацию и восстановление стран после подписания мирного соглашения. В частности, для того, чтобы дети могли пользоваться дивидендами мира, Япония предприняла целый ряд конкретных усилий по защите и оказанию помощи детям в ситуациях вооруженного конфликта. Примером такого рода усилий может служить проводимая в Афганистане кампания по возврату детей в школы, осуществляемая при сотрудничестве Детского фонда Организации Объединенных Наций и финансовой поддержке Японии. Другими примерами усилий Японии в этой области также могут служить программы по восстановлению школ и возобновлению образования в Косово, Тиморе-Лешти и Кот-д'Ивуаре, помощь детям из числа перемещенных внутри страны лиц в Сомали и программы информирования о минной опасности в Афганистане, Анголе и Судане.

Я хотела бы от имени правительства Японии высказать ряд замечаний относительно работы Организации Объединенных Наций в области защиты детей в контексте вооруженного конфликта.

Во-первых, мы хотели бы воздать должное Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах г-ну Оларе Отунну за его работу, включая поездки на места в страны, переживающие или преодолевающие вооруженные конфликты, поскольку такие поездки содействуют повышению уровня осведомленности о важности защиты детей в ситуациях вооруженных конфликтов и уделяния им особого внимания, от которой зависит само их выживание. В приложении к последнему докладу Генерального секретаря содержится перечень сторон в вооруженных конфликтах, вербующих или использующих детей-солдат. Для того, чтобы положить конец этой практике, недостаточно лишь выражать осуждение в отношении тех, кто несет ответственность за эти нарушения, необходимо также предпринимать усилия по повышению информированности и борьбе с практикой безнаказанности.

Во-вторых, вопросами защиты детей в вооруженных конфликтах активно занимается целый ряд учреждений Организации Объединенных Наций, включая канцелярию Специального представителя Генерального секретаря, учреждения-исполнители на местах и различные департаменты в Центральном учреждении. Для того, чтобы эти учреждения могли эффективно и действенно использовать имеющиеся в их распоряжении ограниченные ресурсы, необходимо осуществлять координацию на межучрежденческом уровне и периодический обзор и упорядочение их деятельности. Поэтому Япония приветствует принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 57/190, озаглавленной «Права ребенка», которая призывает к проведению всеобъемлющей оценки деятельности системы Организации Объединенных Наций в области обеспечения защиты детей в вооруженных конфликтах. Мы надеемся, что будут выдвинуты конкретные и смелые предложения по реформированию деятельности Организации Объединенных Наций в этой области с учетом достигнутого прогресса и изменяющихся потребностей на местах.

В-третьих, Япония с удовлетворением отмечает, что Совет Безопасности на регулярной основе проводит дискуссии по вопросу о детях и воору-

женных конфликтах, а также по вопросу о защите гражданского населения во время вооруженных конфликтов и о женщинах и мире и безопасности, поскольку вопрос защиты гражданского населения, в том числе женщин и детей, является неотъемлемым элементом поддержания международного мира и безопасности. Как неоднократно указывало мое правительство, эти три вопроса тесно взаимосвязаны, и их необходимо решать на комплексной основе. Например, их можно было бы рассмотреть в рамках единого пункта повестки дня.

Г-н Председатель, в заключение я хотела бы выразить убежденность в том, что под Вашим руководством мы сможем принять резолюцию, призванную внести свой вклад в улучшение положения детей, затронутых вооруженным конфликтом.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Намибии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Анджаба** (Намибия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени моей делегации выразить удовлетворение в связи с тем, что Вы выполняете функции Председателя Совета Безопасности в этом месяце, а также поблагодарить Вас за созыв этого важного заседания. Я также хочу воспользоваться данной возможностью для того, чтобы искренне поздравить новых членов Совета Безопасности и заверить их в полной поддержке моей делегации. Разрешите мне также воздать должное уходящим членам Совета Безопасности за их превосходную работу в Совете за последние два года.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за сегодняшнее выступление и за его содержательный доклад, в котором дается оценка деятельности и прогресса, достигнутого в деле защиты детей, затронутых ситуациями вооруженного конфликта. Данный доклад выходит за рамки простого анализа ситуации, в нем содержится перечень сторон в вооруженных конфликтах, вербующих или использующих детей в нарушение соответствующих международных обязательств, а также говорится о страданиях детей в конфликтах, не включенных в повестку дня Совета Безопасности. Мы рассматриваем этот шаг в качестве позитивного события в наших усилиях по обеспечению защиты наиболее уязвимых слоев нашего общества.

Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах г-на Олару Отунну, а также Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жу Карол Беллами за представленную нам сегодня информацию. Их неустанная работа и усилия ясно свидетельствуют об их решительной и непоколебимой приверженности делу защиты детей во всем мире.

Мы с удовлетворением отмечаем, что, как указывается в докладе, в деле кодификации международных норм и стандартов, касающихся защиты и обеспечения благополучия детей были достигнуты впечатляющие успехи. Моя делегация приветствует этот прогресс, поскольку, как уже неоднократно заявлял Совет, последствия конфликтов для детей носят весьма серьезный характер, не только в контексте обеспечения мира и безопасности, но и в контексте социально-экономического развития. Международное сообщество должно укреплять эти позитивные тенденции в целях обеспечения постоянной защиты детей от последствий вооруженных конфликтов.

Необходимо продолжать предпринимать усилия по обеспечению применения на местах стандартов, касающихся обращения с детьми, и создания постоянных механизмов наблюдения и представления докладов в целях разработки и принятия мер в отношении тех, кто нарушает эти стандарты. Как ответственные члены международного сообщества мы должны прилагать настойчивые усилия и не ограничиваться одними заявлениями. Мы должны предпринимать конкретные меры для того, чтобы наши слова не расходились с делом. Мы не должны забывать о детях, страдающих сегодня от иностранной оккупации и господства. Здесь я говорю также о детях Палестины и Западной Сахары. Мы должны мобилизовать необходимое мужество и политическую волю, чтобы положить конец страданиям этих детей, обеспечить обретение их странами своего неотъемлемого права на самоопределение. Совет Безопасности несет в этой связи ответственность по Уставу.

Намибия, со своей стороны, будет и впредь вносить вклад в усилия, направленные на защиту грядущих поколений от бедствий вооруженных конфликтов. Именно по этим причинам Намибия прилагала активные усилия, стараясь привлечь Со-

вет Безопасности к рассмотрению тяжелого положения детей в вооруженных конфликтах во время нашего пребывания в Совете в 1999 и 2000 годах. Поэтому мы решительно поддержали резолюции 1261 (1999) и 1314 (2000), которые были приняты в тот период. Резолюция 1261 (1999), в частности, заострила международное внимание на этом вопросе, что привело в прогрессу, который мы наблюдаем сегодня.

Кроме того, мы считаем, что вступление в силу Римского статута Международного уголовного суда и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка окажет значительное влияние, которое будет способствовать достижению этой цели. Положения Факультативного протокола приведут к резкому снижению числа детей, которых вербуют для участия в войне, а Римский статут станет значительным сдерживающим фактором, в том что касается таких военных преступлений, как сексуальное насилие в отношении детей. Намибия решительно поддерживает оба документа и будет неустанно работать по обеспечению полного выполнения их положений.

Другими конкретными источниками беспокойности моей делегации являются непропорциональное воздействие конфликтов на девочек и опустошительное воздействие ВИЧ/СПИДа. Во многих случаях травма девочек осложняется, когда они оказываются зараженными смертоносными заболеваниями в результате сексуального насилия во время войны и мира. Поэтому моя делегация призывает Совет Безопасности продолжать уделять особое внимание потребностям девочек и последствиям ВИЧ/СПИДа.

В заключение я хотел бы сделать одно замечание. В представленном нам докладе (S/2002/1299), в пункте 55, упоминается Намибия вместе с рядом других стран, в отношении которых Всемирный банк и другие доноры взяли обязательства уделять приоритетное внимание безоговорочной и безотлагательной демобилизации детей-солдат в рамках Многограновой программы демобилизации и реинтеграции для района Великих озер. Формулировки пункта в его настоящем виде можно превратно истолковать как подразумевающие, что Намибия тоже имеет детей-солдат, которые должны быть демобилизованы, хотя прямо это не говорится. Я хотел бы дать четко понять, что Намибия не имеет детей-солдат и не вербует их, поскольку это проти-

воречит высшему закону нашего государства, конституции Республики Намибии.

Наконец, моя делегация настоятельно призывает Совет оперативно действовать на основе представленной ему информации в рассматриваемом докладе. Приоритетного внимания заслуживает соображение, что еще больше надо сделать для защиты детей от бедствия войны.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Эквадора. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

**Г-н Гальегос Чирибога** (Эквадор) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, для меня большая честь выступать в Вашем присутствии, присутствии представителя такой дружественной страны, как Франция. В то же время я хотел бы выразить признательность моей делегации предыдущему Председателю Совета, представителю Колумбии, за превосходную работу во время пребывания на посту Председателя. Я хотел бы также поздравить представителей Анголы, Чили, Германии, Пакистана и Испании, которые только что стали членами Совета.

Прежде всего, я хотел бы выразить благодарность Эквадора Генеральному секретарю за его новый и важный доклад о детях и вооруженных конфликтах (S/2002/1299), в котором он представляет отчет об осуществленных мероприятиях и достигнутом прогрессе, касающемся жизненно важного вопроса в течение периода, охваченного докладом. Мы выражаем признательность Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах за его ценные инициативы и обязательства, взятые в различных странах для обеспечения защиты и благополучия детей во время конфликтов и после них, а также выполнение обязательств, вытекающих из международного права. Мы призываем Специального представителя продолжать прилагать все необходимые усилия, в координации с компетентными органами, по достижению все более значительных результатов и обязательств.

Также важно подчеркнуть — как сделал Генеральный секретарь в своем докладе — принятие Генеральной Ассамблеей документа «Мир, пригодный для жизни детей», резолюция S-27/2, приложение, в которой Генеральная Ассамблея согласилась на подтвержденное обязательство по защите детей

во время вооруженных конфликтов, в соответствии с международным гуманитарным правом и правами человека. Резолюции Совета Безопасности в этой области и их эффективное выполнение являются также важными средствами содействия достижению этой цели.

Другими важными достижениями в этой области являются вступление в силу Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, а также Римского статута Международного уголовного суда, который обеспечивает, чтобы самые серьезные и тяжкие преступления в отношении международного сообщества — к которым относятся преступления, совершенные конкретно против детей — не остались безнаказанными. Укрепление международного права в этой области, соблюдение его и эффективное применение являются необходимыми условиями гарантирования необходимой защиты детей, в частности в свете сохранения всевозможных конфликтов в различных регионах мира. Мы также приветствуем прогресс, достигнутый в деле включения вопроса о защите детей в качестве жизненно важного компонента работы в области миротворчества, миростроительства и поддержания мира.

Одной из самых грустных и трагических реальностей, с которыми мы сталкиваемся сегодня в различных уголках мира, являются невыразимые страдания, которые обрушиваются на ни в чем не повинных и самых беспомощных жертв общества — детей — в результате вооруженных конфликтов. Доклад Генерального секретаря описывает эту нетерпимую реальность, включая опасности, с которыми сталкиваются дети в результате наличия наземных мин, невзорвавшихся снарядов, стрелкового оружия и легких вооружений. В нем также обсуждается серьезное положение перемещенных детей и эксплуатация и всевозможное жестокое обращение, которое выпадает на долю детей. Поэтому международное сообщество должно уделять приоритетное внимание этой ситуации на основе осуществления более конкретных мер для гарантирования самых основополагающих прав детей и смягчения и предотвращения пагубных последствий для них вооруженных конфликтов.

В своем докладе Генеральный секретарь также подчеркивает проблемы, касающиеся детей-солдат. Ничто не является более негуманным и не противо-

речит в большей мере самым высоким ценностям любого общества, чем тот факт, что вместо игрушек дети вынуждены держать в руках смертоносное оружие; что людей, на самом раннем этапе их жизни, сталкивают в пучину насилия, конфронтации и разрушений. Решение этой проблемы должно, разумеется, быть для Организации Объединенных Наций приоритетной задачей.

Эквадор хотел бы обратить внимание на перечень сторон в вооруженном конфликте, которые вербуют или используют детей-солдат в нарушение применимых к ним международных обязательств, подготовленный Генеральным секретарем по просьбе Совета Безопасности. Это важное событие, благодаря которому мы больше не говорим в общем плане о жестоких реальностях, которые существуют в различных районах и вполне определенных местах. Вместо этого мы указываем конкретные стороны, что поможет нам побудить государства и конкретные негосударственные образования изменить свое поведение и подчиниться основным нормам прав человека и международного гуманитарного права.

Хотя еще многое предстоит сделать, прогресс, отмеченный Генеральным секретарем в его докладе по вопросу о защите детей в ситуациях вооруженного конфликта, пусть пока и ограниченный, заслуживает высокой поддержки. Мы надеемся, что его удастся развить и что будет происходить наращивание необходимых усилий и действий, с тем чтобы мир воистину стал местом, пригодным для жизни детей.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — постоянный наблюдатель от Палестины. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Аль-Кидва** (Палестина) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы сказать о том, что нам очень приятно видеть Вас на посту Председателя Совета. Вы искусный дипломат, хорошо известный в Организации Объединенных Наций. Я рад видеть Францию, дружественную нам страну, во главе Совета.

Хотя Колумбия больше не является членом Совета Безопасности, я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы передать нашу благодарность и признательность дружественной делегации этой страны и послу Вальдивесо за его

руководство Советом в прошлом месяце и пожелать ему всяческих успехов.

Мы также благодарим выбывших членов Совета, срок пребывания которых в его составе истек в конце года, поздравляем новых членов и желаем им всяческих успехов.

На протяжении последних 28 месяцев дети Палестины систематически становятся объектом жестоких действий со стороны Израиля, оккупирующей державы. В течение этого периода оккупационными силами Израиля совершались военные преступления и акты государственного терроризма, а также систематические нарушения прав палестинских детей и палестинского народа в целом. От рук оккупантов в результате преднамеренных действий и вследствие неизбирательного или чрезмерного применения силы погибли более 650 палестинских детей, многие тысячи были ранены, сотни из которых навсегда стали калеками. Результатом насилия, широкомасштабных разрушений и применения оккупационной армией мер коллективного наказания в отношении всего палестинского народа стали также психические отклонения у огромного числа палестинских детей и эмоциональный и социальный ущерб. Кроме того, шаги и действия Израиля привели к обнищанию палестинских детей, которые в результате этого страдают от недоедания и отсутствия медицинских услуг; разрушена система образования, что ведет к распространению невежества среди будущих поколений.

Все это происходит на фоне продолжающейся более 35 лет оккупации Израилем наших земель. В течение этого периода оккупационные силы не только подавляли и угнетали население, но и осуществляли политику колониализма, связанную с созданием поселений — практикой, представляющей собой одно из тягчайших военных преступлений. Поселенческий колониализм, который лишает наш народ прав на существование и выживание и на национальную независимость, в еще большей степени препятствует осуществлению права палестинского ребенка на естественное и нормальное будущее, такое, которое есть у любого ребенка в любой стране мира.

Ко всему этому следует добавить, что Израиль изгнал половину нашего населения — включая женщин и детей — с их земель и из их домов, начиная с 1948 года, и препятствует их возвращению на

протяжении более 50 лет. Таким образом, мы можем представить себе размах величайшего гуманитарного кризиса и тяжелое положение палестинских детей, в котором они оказались по вине руководителей и сил Израиля, которые являются военными преступниками и колонизаторами XX века.

Усилия Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах дополняют большую работу, проведенную в Генеральной Ассамблее. В этой связи мы выражаем нашу признательность за усилия Генеральной Ассамблеи по улучшению ситуации, в которой оказались палестинские дети. Поверенный в делах Израиля, с его хорошо известным высокомерием, ранее выступил с нападениями и критикой в адрес резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о палестинских детях. Только четыре делегации, которые я не стану называть, проголосовали против этой резолюции. С профессиональной точки зрения где-то понятно стремление представителя оккупирующей державы защищать незаконное и противоправное поведение своей страны, но неприемлемо и отвратительно то, что он пытается указывать государствам-членам, что им надлежит делать, и изображает оккупирующую державу в качестве государства, которое подчиняется международному праву и соблюдает его, а также любит мир.

Мы приветствуем прогресс в позиции Совета Безопасности в отношении вопроса о детях и вооруженных конфликтах, проявившийся в признании правовой необходимости рассматривать вопрос о детях в условиях иностранной оккупации. Сам собой напрашивается вопрос о палестинских детях в условиях израильской оккупации. Мы также приветствуем прогресс в докладе Генерального секретаря в этом контексте и упоминание в нем палестинских детей и их страданий, хотя в нем не совсем адекватно освещены все важные аспекты этого вопроса. То же можно сказать о заявлении, сделанном сегодня утром Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-ном Оларой Отунну, в котором он добавил к соответствующему абзацу доклада Генерального секретаря еще один абзац об использовании в Израиле взрывных устройств самоубийцами-смертниками.

Хотя в принципе мы не возражаем, но мы все же действительно не понимаем смысла этого дополнительного пункта. Более важное значение име-

ет тот факт, что, по нашему мнению, эти два пункта не отражают полностью ситуацию и не учитывают ее правовые аспекты. Кроме того, в них не учитывается трагическое положение, в котором вот уже на протяжении многих лет находятся палестинские дети. Несмотря на это, мы надеемся, что это лишь начало и что нам удастся добиться желаемого результата, в том числе посещения Специальным представителем оккупированных палестинских территорий, включая Аль-Кудс аш-Шариф. Мы заранее приветствуем его визит.

Мы надеемся, что Совет Безопасности примет необходимые шаги в интересах обеспечения необходимой защиты палестинских детей, проживающих в условиях израильской оккупации, не только согласно Конвенции о правах ребенка и соответствующему Факультативному протоколу к ней, но и правовым обязательствам, вытекающим из четвертой Женевской конвенции, которая должна соблюдаться во всех обстоятельствах вместе с Дополнительным протоколом I.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Представитель Израиля также обратился с просьбой предоставить ему слово. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Мекель** (Израиль) (*говорит по-английски*): Я сожалею о том, что мне приходится во второй раз выступать на этом заседании. Мы надеялись, что эта дискуссия не перерастет в обмен мнениями по вопросу о специфических особенностях ближневосточной ситуации. К сожалению, наши надежды не оправдались.

В ходе сегодняшнего заседания ряд выступающих, особенно наблюдатель от Палестины, использовали вопрос о детях в вооруженных конфликтах для того, чтобы обрушиться с критикой на Израиль и осудить его действия. Подобные критические замечания, направленные исключительно против одной страны, не приведут ни к облегчению положения палестинских детей, ни к исправлению ситуации, в которой оказывается любая группа детей, подвергающаяся угрозе вооруженного конфликта. Скорее они направлены на реализацию политической программы и изоляции моей страны. Вследствие этого я вынужден выступать вторично.

Палестинский народ, в том числе палестинские дети, сталкиваются с серьезной ситуацией. Израиль разделяет обеспокоенность международно-

го сообщества в связи с их бедственным положением и принимает меры, направленные на улучшение гуманитарной ситуации всех палестинцев. Вместе с тем следует подчеркнуть, что эта ситуация прежде всего является результатом принятого палестинским руководством решения развязать насилие, сохранить конфронтацию, отказавшись от переговоров, а также поощрять, финансировать и поддерживать целенаправленную кампанию терроризма против народа Израиля. Возможно ему удобно предпринимать попытки возлагать всю полностью ответственность за страдания палестинского народа на Израиль, но фактом остается то, что палестинское руководство, которое предпочло предать забвению реальный политический процесс и сделало выбор в пользу кровопролитной террористической кампании, несет главную ответственность за ту сложную ситуацию, в которой мы в настоящее время оказались.

Израиль никогда не совершал и не совершит преднамеренных нападений на палестинских детей или любых безоружных мирных граждан. Мы отдаем себе отчет в том, что мирное население подвергается страданиям во время нашей вооруженной борьбы с палестинскими террористами. Эти случаи достойны глубокого сожаления, но в отличие от палестинских террористов, которые сознательно совершают нападения на школьные автобусы, дискотеки и другие места, в которых, как известно, находятся или собираются дети, Израиль в ущерб своей безопасности прилагает напряженные усилия к тому, чтобы в рамках проводимых им контртеррористических операций в максимально возможной степени сократить угрозу для мирного населения.

Тот, кто проявляет искреннюю озабоченность в связи с положением палестинских детей, должен внимательно проанализировать и осудить преступное поведение палестинских террористов, которые выхолащивают суть основополагающего различия между гражданскими лицами и комбатантами, создают свои лагеря в районах размещения беженцев из числа гражданского населения, используют мирных палестинских жителей, включая детей, в качестве живых щитов, а также превращают частные дома и школы в опорные пункты и базы для совершения нападений на Израиль, грубо попирая при этом нормы международного гуманитарного права и резолюции Совета Безопасности. Международному сообществу необходимо решительно осудить

практику, применяемую палестинскими лидерами, которые активно поощряют участие палестинских детей в вооруженном конфликте, возводя террористов-самоубийц в ранг национальных героев и призывая детей следовать их примеру.

Если представители государств-членов действительно обеспокоены судьбой палестинских детей, то им в первую очередь следовало бы обратить внимание на постыдную практику палестинских лидеров и террористов, которые внушают столь многим палестинским детям, что убийство и смерть являются благородными поступками. Тем не менее, если их цель состоит в использовании еще одной проходящей в рамках Организации Объединенных Наций дискуссии для нападок на Израиль и обвинений в его адрес, то пусть эти представители попытаются найти более подходящий форум. Рассматривая столь безотлагательный и крайне важный вопрос, как защита детей, мы не должны допускать, чтобы наша дискуссия омрачалась столь явной политической враждебностью.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Представитель Руанды обратился с просьбой предоставить ему слово. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Газана** (Руанда) (*говорит по-французски*): Некоторое время назад Постоянный представитель Демократической Республики Конго предпринял попытку ввести в заблуждение членов Совета. К счастью, еще не было случаев, когда кто-то умер от вздора. Представитель этой страны пытался опорочить и очернить репутацию Руанды, заявив о том, что Руанда направила в Демократическую Республику Конго 20 000 заключенных. Я хотел бы лишь сказать членам Совета, что это ложь, а также просить всех присутствующих здесь не принимать всерьез слова представителя Демократической Республики Конго. Совет Безопасности не должен служить форумом для оскорблений.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Постоянный наблюдатель от Палестины обратился с просьбой предоставить ему слово. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н аль-Кидва** (Палестина) (*говорит по-арабски*): Я прошу извинить меня за то, что я вновь отнимаю у Совета драгоценное время, но в ответ на второе заявление представителя Израиля, я

хотел бы кратко остановиться на следующих моментах.

Во-первых, попытки Израиля представить свои преступные деяния против нашего народа в качестве реакции на совершаемые палестинцами акты насилия являются ложными. Мне достаточно упомянуть об оккупации, которая продолжается вот уже более 35 лет, и о том, что Израиль разместил на этой земле 400 000 поселенцев, что является серьезным нарушением четвертой Женевской конвенции и многих резолюций Совета Безопасности, и это направлено на то, чтобы оккупировать землю и препятствовать осуществлению прав палестинцев. Оккупация, отвратительная практика и поселенческий колониализм — именно это ведет к насильственной реакции со стороны нашего народа, а не наоборот.

Во-вторых, утверждение Израиля о том, что он смягчил страдания нашего народа, выглядит нелепым. Мне достаточно лишь упомянуть о докладе Генерального секретаря о гуманитарной ситуации.

В-третьих, утверждение о том, что Израиль, оккупирующая держава, не действовал против мирных граждан и детей, также является ложью. Когда израильский военный самолет сбрасывает бомбу весом в 1 тонну на жилой район в секторе Газа, то этот акт становится произвольным убийством мирных граждан. Два дня назад израильский вертолет обстрелял машину в многонаселенном районе в секторе Газа, что привело к гибели двух детей в возрасте 14 и 15 лет, и это было произвольное убийство мирных граждан. Израиль, оккупирующая держава, без разбору убивал мирных граждан, прибегая к чрезмерному и произвольному применению силы.

В-четвертых, представитель Израиля утверждает, что палестинская сторона использует своих детей в качестве «живых щитов». Это расистское утверждение, которое является также неприемлемым. Это свидетельствует о больном воображении. Мы надеемся, что представители и руководители Израиля успешно справятся с таким мышлением в будущем.

Наконец, мы вновь выражаем надежду на то, что международное сообщество будет действительно выступать за то, чтобы положить конец «культуре незаконной безнаказанности» на основе борьбы с военными преступлениями и всеми другими пре-

ступлениями, совершаемыми руководителями Израиля в рамках официальной государственной политики и политики сменяющих друг друга правительств, особенно в течение последних 28 месяцев. Мы надеемся, что такая позиция станет реальностью, ибо это единственное средство, которое может обеспечить полное доверие к заявлениям международного сообщества по этому вопросу.

Несмотря на все это, мы еще не утратили надежд на изменение как самой ситуации, так и израильской политики, а также на достижение справедливого и всеобъемлющего мира в регионе на основе создания двух государств — палестинского и израильского, — живущих бок о бок друг с другом.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-ну Оларе Отунну, который ответит на замечания в своем кратком — ввиду позднего часа — выступлении.

**Г-н Отунну** (*говорит по-английски*): Я очень тщательно записал исключительно важные замечания и критические высказывания, прозвучавшие в выступлениях членов Совета Безопасности и других государств — членов Организации Объединенных Наций. Я буду постоянно общаться с ними и буду делать все возможное для того, чтобы отреагировать на сделанные замечания и предложения. В этот поздний час я не намерен отвечать или пространно останавливаться на каком-либо конкретном замечании или предложении. Я благодарю Вас, г-н Председатель, за Ваш интерес и Ваше участие, а также за приверженность и ответственность, проявленные Советом Безопасности.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций г-ну Кулу Гаутаму, который ответит на высказанные замечания в своем кратком — ввиду позднего часа — заявлении.

**Г-н Гаутам** (*говорит по-английски*): Сейчас уже поздно, как Вы заметили, г-н Председатель, и поэтому я буду краток. Эта открытая дискуссия Совета Безопасности очень обнадеживает нас, сотрудников ЮНИСЕФ. От имени Кэрол Беллами, нашего Директора-исполнителя, я хотел бы поблагодарить все государства-члены, которые столь щедро оценили работу ЮНИСЕФ в области демобилизации и

реинтеграции детей в вооруженных конфликтах во многих странах. Мы передадим ваши слова признательности и поддержки, а также вашей солидарности нашим сотрудникам на местах, которые работают день за днем, пытаясь помочь детям, оказавшимся в сложных ситуациях. Я знаю, что это их очень воодушевит.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить признательность и воздать должное нашим партнерам из числа неправительственных организаций. Очень немногие из них остались здесь. Однако я знаю также, что очень многие из них, находясь за стенами этого зала, следят за работой Совета. Их усилия и сотрудничество имеют бесценное значение для деятельности Организации Объединенных Наций. Мы не были бы столь эффективными в своих усилиях, если бы они не сочувствовали нам, не оказывали нам поддержку и не проявляли солидарность с нами.

Как отметили многие делегации, профилактика лучше, чем лечение. Основной вклад ЮНИСЕФ и наших организаций-партнеров для обеспечения того, чтобы всем детям помогли радоваться детству во всех его проявлениях, требует инвестирования в основные услуги и усилия по достижению целей тысячелетия в области развития, что имеет огромное значение для развития детей.

Нам было особенно приятно услышать, что так много делегаций упомянули о приверженности наших руководителей осуществлению документа «Мир, пригодный для жизни детей». Действительно, если мы сможем реализовать некоторые из целей, задач и установок документа «Мир, пригодный для жизни детей», мы сделаем доброе дело для детей, оказавшихся в сложных ситуациях, в вооруженных конфликтах и других неблагоприятных условиях.

Позвольте мне упомянуть только о трех конкретных моментах, которые мы приняли близко к сердцу. Несколько делегаций напомнили нам о том, что незаконная торговля стрелковым оружием во многом способствует росту насилия. Мы разделяем их озабоченность и надежду на то, что на этом направлении будут предприняты более решительные ответные шаги. Нас вдохновляют замечания, высказанные многими делегациями относительно необходимости обеспечения того, чтобы перечень Генерального секретаря, содержащийся в приложении к

докладу, получил дальнейшее развитие, был расширен, пересмотрен и стал более практичным документом. Мы надеемся, что эти выступления найдут отражение в вашей резолюции, когда ее примут в ближайшие несколько дней. Многие делегации внесли конкретные предложения и рекомендации в отношении дальнейшей деятельности на основе доклада Генерального секретаря. Австрия, выступая от имени Сети безопасности человека, внесла 10 очень специфических и конкретных предложений. Мы надеемся, что некоторые из этих весьма конкретных и имеющих непосредственное отношение к данному делу аспектов будут отражены в проекте резолюции, который Совет должен принять в ближайшие дни.

Сегодняшние прения Совета и проект резолюции, который будет вскоре принят, обеспечат нам всем мощный стимул и поддержку в удвоении наших усилий по защите детей от варварства вооруженных конфликтов и по оказанию им помощи в построении на планете, на которой они сами будут жить, более прочного мира — мира, пригодного для жизни детей.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю заместителя Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций за его заявление.

Список ораторов на этом исчерпан.

Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

*Заседание закрывается в 19 ч. 55 м.*